INNHOLDSFORTEGNELSE

Generell informasjon **2**
Introduksjon 2
Formål med håndboken 2
Identifikasjon av produsenten og apparatet 3
Sikkerhetsinformasjon **3**
Sikkerhetsregler 3
Sikkerhetsanordninger 4
Sikkerhetssignaler 5
Teknisk informasjon **6**
Tekniske data 6
Generell beskrivelse av apparatet 7
Montering **9**
Innpakning og utpakking 9
Planlegging av anleggets installasjon 9
Definering av kantledningens bane 11
Metode for å returnere til ladestasjonen 11
Oppsett for rask retur av roboten til ladestasjonen 12
Forberedelse og avgrensing av arbeidsområdene 13
Installasjon av kantledningen 17
Installasjon av ladestasjonen og strømforsyningsenheten 18
Førstegangsbruk av batterilader 19
Justeringer **20**
Påbud ved bruk 20
Justering av klippehøyden 20
Bruk og funksjon **21**
Bruksanvisninger 21
Beskrivelse av robotens betjeninger 21
Tilgang til menyen 21
Navigering 21
Innstillinger - programmeringsmodus 22
Arbeidstider – programmeringsmodus 24
Sekundære områder - programmeringsmodus 25
Sikkerhet - programmeringsmodus 26
Bruksmåte - programmeringsmodus 26
Språkalternativer - programmeringsmodus 27
Oppstart - automatmodus 27
Sikker stans av roboten 27
Automatisk retur til ladestasjonen 28
Bruk av roboten i avstengte områder uten ladestasjon 28
Inntasting av passord 28
Fremvisning i displayet under arbeidet 29
Langvarig inaktivitet og klargjørelse før oppstart 29
Opplading av batteriene for langvarig inaktivitet 30
Bruksråd 31
Ordinært vedlikehold 32
Anbefalinger for vedlikehold 32
Tabell over intervaller for planlagt vedlikehold 32
Rengjøring av roboten 32
Feilsøking 33
Feil, årsaker og løsninger 34
Utskifting av deler **34**
Anbefalinger for utskifting av deler 37
Utskifting av batterier 37
Utskifting av knivblad 37
Deponering av roboten 37
Ef-samsvarserklæring 38
39

Det er forbudt å reprodusere (også delvis) dette dokumentet uten å ha mottatt skriftlig tillatelse fra produsenten. Produsenten har forpliktet seg til en policy som innebærer kontinuerlige forbedringer, og forbeholder seg retten til å endre dette dokumentet uten å være pliktig å gi beskjed på forhånd så langt dette ikke utgjør noen fare for sikkerheten.
© 2008 - Tekst, illustrasjoner og layout av: Tipolito La Zecca. Teksten kan reproduseres helhetlig eller delvis på den betingelsen at forfatteren blir sitert.

GENERELL INFORMASJON

INTRODUKSJON

Gratulerer så mye med å ha kjøpt dette produktet som helt sikkert vil tilfredsstille dine behov og forventninger. Dette prosjektet kommer opprinnelig fra CENTRO SISTEMI S.p.A. (et UNI EN ISO 9001 sertifisert selskap) programvarehuset, som siden 1982 har styrket sin aktivitet og tilstedeværelse på det internasjonale markedet.
Anvendelsen av avanserte IT-løsninger innenfor industriell automatisering innebærer en optimalisering av produksjonen og en forenkling av arbeidsprosedyrene. Det er nettopp som en følge den konstante forskningen i ZUCCHETTI sine laboratorier at dette produktet har blitt utviklet.

FORMÅL MED HÅNDBOKEN

NO

- Denne håndboken, som er en vesentlig del av apparatet, har blitt utarbeidet av produsenten for å gi nødvendige opplysninger til dem som er berettiget til å bruke apparatet i dets forutsette levetid.
- I tillegg til å ivareta en god brukstеknikk, skal mottakerne av opplysningene lese dem nøye og overholde det som står skrevet omhyggelig.
- Disse opplysningene har blitt utgitt av produsenten på originalspråket (italiensk) og kan bli oversatt til andre språk for å tilfredsstille lovmessige og/eller kommersielle krav.
- Ved å lese disse opplysningene vil man kunne unngå å sette personers helse og sikkerhet i fare, og å forårsake økonomiske tap.
- Oppbevar denne håndboken på en kjent plass som er lett tilgjengelig under hele apparatets levetid, slik at den alltid er tilgjengelig når det oppstår behov for å konsultere den.
- Det kan hende at enkelte opplysninger og illustrasjoner som er oppgitt i denne håndboken ikke samsvarer perfekt med ditt apparat, men det vil ikke gå ut over apparatets funksjon.
- Produsenten forbeholder seg retten til å utføre endringer uten plikt til å forelegge noen form for meddelelse på forhånd.
- For å fremheve enkelte deler av teksten som er spesielt viktig og for å indikere enkelte viktige spesifikasjoner, har man tatt i bruk noen symboler hvis betydning er beskrevet nedenfor.

Fare - Advarsel

Symbolet indikerer svært farlige situasjoner som kan sette personers helse og sikkerhet i fare hvis de blir oversett.

Forsiktig - Forholdsregler

Symbolet indikerer at det er nødvendig å opptre på en hensiktsmessig måte for å unngå å sette personers helse og sikkerhet i fare eller forårsake økonomiske tap.

Viktig

Symbolet indikerer spesielt viktig teknisk informasjon som ikke må bli oversett.

IDENTIFIKASJON AV PRODUSENTEN OG APPARATET

Det illustrerte ID-skiltet er festet direkte på apparatet. På skiltet finnes referanser og alle uunnværlige indikasjoner som gjelder sikkerhet under drift.

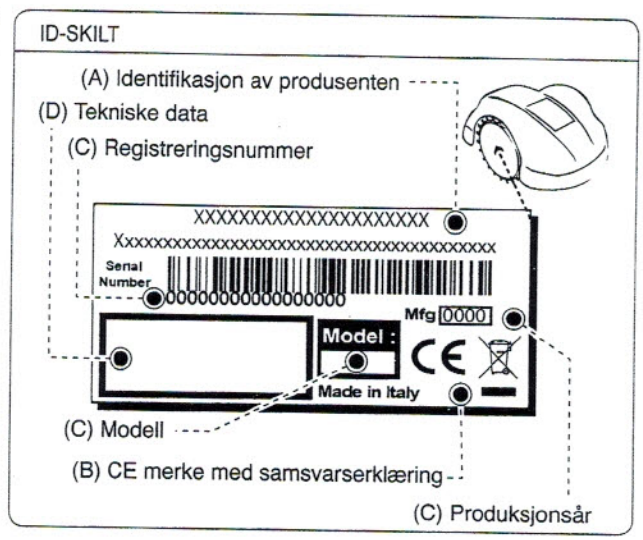
For ethvert behov skal du henvende deg til produsentens servicesenter eller til et av de autoriserte sentrene.
Ved alle forespørsler om teknisk assistanse, skal opplysningene som er oppgitt på ID-skiltet, anslagsvis antall driftstimer og type feil som har oppstått indikeres.

A. Identifikasjon av produsenten.

B. CE merke med samsvarserklæring.

C. Modell/registreringsnummer/produksjonsår.

D. Tekniske data: Spenning, Strøm, Beskyttelsesgrad, Vekt, Klippebredde.



NO

SIKKERHETSINFORMASJON

SIKKERHETSREGLER

- I utviklings- og utførelsesfasen har produsenten dedikert spesiell oppmerksomhet til aspekter som kan innebære risiko for sikkerheten og helsen til personer som bruker apparatet. I tillegg til å overholde gjeldende lover, har produsenten tatt i bruk alle "regler for god teknisk utførelse". Målet med disse opplysningene er å bevisstgjøre brukerne slik at de blir spesielt oppmerksom på å forebygge enhver risiko.
- Les og forstå bruksanvisningen før maskinen tas i bruk første gang. Vær spesielt nøye med å forstå sikkerhetsinformasjonen.
- Løft og forflytt apparatet i henhold til opplysningene som er oppgitt direkte på emballasjen, på apparatet og i produsentens bruksanvisninger.
- Vær oppmerksom på betydningen av symbolene på de påfestede skiltene; formen og fargen på symbolene har betydning for sikkerheten. Sørg for at de alltid er lesbar og overhold de oppgitte opplysningene.
- Robotgressklipperen skal kun brukes av personer som kjenner til hvordan den fungerer, og som har lest og forstått bruksanvisningen. Start kun robotgressklipperen når kantledningen er riktig installert.
- Bruk kun apparatet til formål som er forutsett av produsenten. Hvis apparatet brukes til andre upassende formål, kan dette sette personers helse og sikkerhet i fare og medføre økonomiske tap. Vær klar over at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer for andre personer eller deres eiendommer.
- Forsikre deg alltid om at det ikke finnes gjenstander på plenen før du bruker robotgressklipperen (leker, greiner, klær, etc.).
- Denne anordningen er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap med mindre de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av anordningen. Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Hvis transformatorens strømledning er ødelagt, skal den enten skiftes ut av produsenten, et servicesenter eller en kvalifisert person, for å unngå enhver risiko.
- Forsikre deg om at det ikke finnes personer (spesielt barn, eldre og funksjonshemmede) og husdyr i arbeidsområdet mens robotgressklipperen er i drift for å unngå farlige situasjoner. Hold apparatet under oppsyn hvis du vet at husdyr, barn eller andre oppholder seg i nærheten.
- La aldri noen få sitte seg oppå roboten.
- Løft aldri opp roboten for å inspisere knivbladet mens den er i drift og for å transportere den.
- Før ikke hender eller føtter inn under apparatet når dette er i bevegelse, spesielt i området rundt hjulene.
- De monterte sikkerhetsanordningene skal aldri tukles med, fjernes, unnvikes eller omgås. Hvis dette kravet ikke overholdes kan det medføre alvorlig fare for personers sikkerhet og helse.
- Utfør alt vedlikeholdsarbeid som er forutsatt av produsenten. Godt vedlikehold vil gjøre det mulig å oppnå best mulig ytelse og lengre levetid for apparatet.

- Før fjerning av blokkeringer, vedlikehold og justeringer som kan utføres av brukeren (hvis han/hun har litt teknisk kompetanse), må strømmen kobles fra, og sikkerhetsanordningen aktiveres. Brukeren må uansett sørge for at alle nødvendige sikkerhetstiltak er iverksatt, spesielt ved inngrep under robotgressklipperen. Dette gjøres ved å følge prosedyrene som har blitt oppgitt av produsenten.
- Bruk personlig verneutstyr som er forutsett av produsenten, det er spesielt viktig å bruke vernehansker ved inngrep på knivbladet.
- Ta alltid av kniven før utskifting av batteriene.
- Forsikre deg om at eventuelle ventiler på strømforsyningsenheten ikke er tilstoppet av rester.
- For ikke å skade de elektriske og elektroniske komponentene ugjenkallelig, skal roboten ikke vaskes med høytrykkspyler, og den skal ikke legges i vann, verken delvis eller fullstendig, da den ikke er vanntett.
- Operatørene som utfører reparasjonsinngrep under robotens forutsette levetid, må ha presis teknisk kompetanse, spesielle ferdigheter og anerkjente erfaringer fra den spesifikke sektoren. Hvis disse kravene ikke oppfylles kan dette medføre at personers helse og sikkerhet settes i fare.
- Alle inngrep som skal utføres ved ladestasjonen skal blir gjort med strømtilførselen frakoblet.
- Kontroller jevnlig roboten visuelt for å passe på at knivbladet, skruene og kuttemekanismen ikke er slitt eller ødelagt. Skift ut utslitte deler med originale reservedeler for å sikre funksjonaliteten og det forventede sikkerhetsnivået.

NO

- Pass på at alle mutrer, bolter og skruer er strammet skikkelig for å sikre at roboten er i god driftstilstand.
- Roboten kan ikke brukes uten toppdekselet. Hvis det skulle oppstå mekaniske skader på toppdekselet, skal det skiftes.
- Ethvert ordinært eller ekstraordinært vedlikeholdsinngrep (f.eks. utskifting av batterier) skal utføres av det autoriserte servicesenteret.
- Produsenten frasier seg ethvert ansvar hvis uoriginale reservedeler blir brukt.
- Det er strengt forbudt å bruke eller lade opp roboten i eksplosive eller brannfarlige omgivelser.
- Bruk kun batteriladeren og strømkilden levert av produsenten til opplading av roboten. Feil bruk kan forårsake elektrisk støt, overoppheting eller lekkasje av etsende væske fra batteriet. Ved væskelekkasje må batteriet vaskes med vann/nøytraliserende middel. Kontakt lege hvis man får stoffet i øynene.

SIKKERHETSANORDNINGER

1. Støtfanger

Ved støt mot et massivt objekt som er høyere enn 10 cm, aktiveres støtsensoren, slik at roboten blokkerer bevegelsen i den retningen, og beveger seg bakover for å unngå hinderet.

2. Hellingsmåler

Hvis roboten arbeider i en skråning som heller mer en det som er forutsett i de tekniske spesifikasjonene, eller hvis roboten velter, stoppes knivbladet.

3. Nødstoppbryter

Finnes på kontrollpanelet, er merket med "STOP", og er større enn de andre betjeningene på tastaturet. Når man trykker på denne knappen under drift, vil robotgressklipperen stoppe opp øyeblikkelig og kniven blokkeres.

4. Overstrømsbeskyttelse

Hver av motorene (kniv og hjul) overvåkes kontinuerlig for enhver situasjon som kan føre til overoppheting under drift. Hvis det skulle oppstå overstrøm i motoren til hjulene vil roboten forsøke å bevege seg i motsatt retning. Hvis overstrømmen vedvarer stopper roboten og varsler om feilen. Hvis overstrømmen oppstår i motoren til knivbladet finnes det to typer inngrep tilgjengelig. Hvis parametrene inngår i den første gruppen vil roboten utføre ulike manøvrer for å løsne knivbladet. Hvis overstrømmen er i beskyttelsesgruppen vil roboten stoppe opp og varsle om motorfeilen.

5. Sensor for fraværende signal

Hvis signalet på kantledningen uteblir, stoppes roboten automatisk.

SIKKERHETSSIGNALER

	Les nøye og forstå bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke ta på det roterende knivbladet, og ikke legg hendene og føttene under apparatet mens det er i bevegelse. Vent til knivbladet og de bevegelige delene har stoppet helt opp før det utføres inngrep.
	Ikke stig opp på maskinen.
	Koble inn sikkerhetsanordningen før det utføres oppgaver på maskinen eller før den løftes.
	Hold sikker avstand til maskinen under bruk.
	Advarsel! Ikke bruk vannstråler til å rengjøre eller vaske maskinen. Pass på at det ikke finnes personer (spesielt barn, eldre eller funksjonshemmede) og husdyr i arbeidsområdet mens roboten er i drift. Hold barn, husdyr og andre personer på sikker avstand når maskinen er i drift. For å unngå denne risikoen, er det tilrådelig å programmere robotens produktive arbeid til de mest egnede tidene.

NO

NO

TEKNISKE DATA

Beskrivelse		Modell			
		5085DE0	5085EV0	5085EV1	5085EL0
Maksimalt anbefalt størrelse på overflaten som kan klippes					
Roboten (*)	**m²** (sq ')	**600** (6460)	**1200** (12912)	**1600** (17216)	**2200** (23672)
Egenskaper					
Mål (B x A x P)	mm	**593x298x439**			
Robotens vekt inkl. Batteri	kg	12,2	12,6	12,9	13,5
Klippehøyde (Min-Maks)	mm (")	**25-65** (0,98-2,56 ")			
Diameter på 4-blads kniv	mm (")	**250** (9,84 ")		**290** (11,42 ")	
Motorer		med børster			uten børster
Knivens hastighet	RPM	3600 klipp			3000
		3300 vedlikehold			
Fremdriftshastighet	**Meter/minutt**	**30** (98.43 ')			
Maks. anbefalt helling (*)	%	55% tillatt, avhengig av gressdekkets forfatning og hvilke tilbehør som er montert. 45% maks. Med regulære gressforhold. 35 % i nærheten av kantledningen, avhengig av gressdekkets forfatning og hvilke tilbehør som er montert.			
Utetemperatur for drift	Maks °C	**ROBOT** -10°(14 F.) (Min) +50° (122 F.) (Maks) **BATTERILADER** -10°(14 F.) (Min) +40° (104 F.) (Maks)			
Målt lydeffektnivået	dB(A)	72 (maks) – 65 (pleie av plenen)			70 (maks) – 65 (pleie av plenen)
Vannbeskyttelsesgrad	IP	IP44			
Elektriske egenskaper					
Strømforsyningsenhet (for litiumbatteri)		Inngang: 100 - 240 V~; 1,2 A; 50/60 Hz; Klasse 2 Utgang: 29.4 V ⎓; 2.3 A		Inngang: 100 - 240 V~; 2.0 A; 50/60 Hz; Klasse 1 Utgang: 29.4 V ⎓; 5.0 A	
Type akkumulatorer og oppladbare batterier					
Oppladbart Li-ion batteri (nominell spenning)		25.9V 1x2.5Ah	25.9V 2x2.5Ah	25.9V - 7.5Ah	
Batterilader		29.4 Vcc 2.3 A	29.4 Vcc 2.3 A	29.4 Vcc - 5.0 A	
Gjennomsnittlig ladetid og -metode	hh:mm	1:15 automatisk	2:00 automatisk	3:00 - automatisk	
Gjennomsnittlig arbeidstid (*)	hh:mm	0:50	1:45	2:30	3:00
Sikkerhetsstopp av kniven					
Veltesensor		standardutstyr			
Nødknapp		standardutstyr			
Utstyr og tilbehør					
Kantledning	**m** (')	**100** (328 ')			**150** (491 ')

Maks. lengde på kantledningen (anslagsvis, utregnet med utgangspunkt i en regelmessig omkrets)	**m** (')	**600** (1968 ')	
Festeplugger	nr.	100	200
Betjente områder inkl. hovedområdet		3	4
Kantsignal TX-S2 (patentert)		standardutstyr	
Regnsensor		standardutstyr	
Knivmodulering og intelligent spiral		standardutstyr	
Sensor for klippet plen – autoprogrammering (patentert)		ikke tilgjengelig	standardutstyr
Bluetooth-mottaker		ekstrautstyr	standardutstyr
Tablet/Console		ekstrautstyr	
SMS-varsel		ikke tilgjengelig	ekstrautstyr
Boks for beskyttelse av strømforsyningsenheten		Ekstern boks for oppbevaring av batteriladeren ekstrautstyr	

(*) Avhengig av gressets forfatning og gressdekket.

GENERELL BESKRIVELSE AV APPARATET

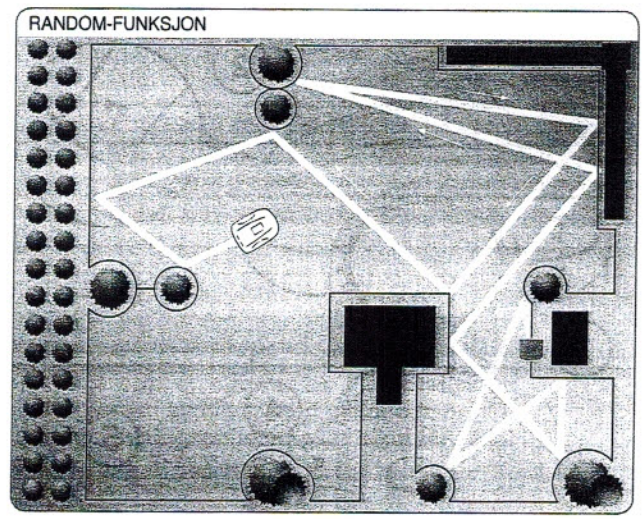
Dette apparatet er en robot som er designet og bygd for å klippe plenen i parker og hager automatisk, når som helst på dagen og natten. Det er lite, kompakt, stillegående og lett å transportere.

Roboten kan programmeres til å arbeide på flere ulike områder avhengig av tilstanden til de ulike overflatene som skal klippes: et hovedområde og flere sekundære områder (avhengig av spesifikasjonene til de ulike modellene).

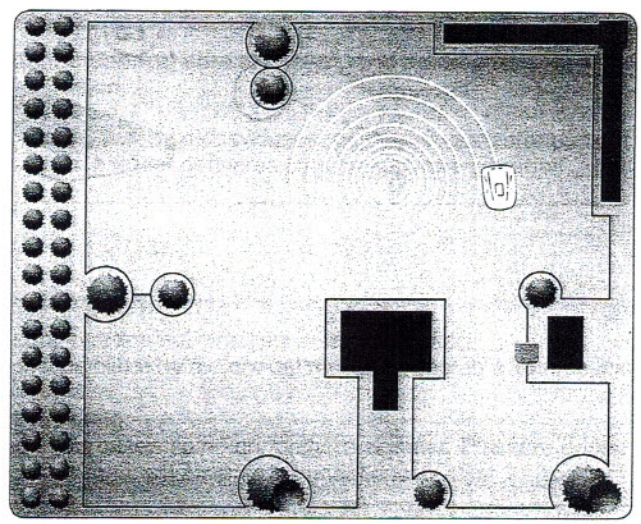
Når roboten er i drift, klipper den det området som er avgrenset med kantledningen.

Når roboten påviser kantledningen eller hvis den treffer på et hinder, vil den endre rute tilfeldig og fortsette i den nye retningen.

Basert på funksjonsprinsippet "random", vil roboten foreta en automatisk og komplett klipping av den avgrensede plenen (se figuren).



Roboten kan gjenkjenne tilstedeværelsen av høyere og/eller tykkere gress i et område av hagen, og automatisk sette i gang en spiralformet bevegelse for å stusse plenen perfekt, hvis den anser det som nødvendig. Den spiralformede bevegelsen kan også startes av operatøren ved å trykke på knappen "ENTER" mens roboten holder på med å klippe.

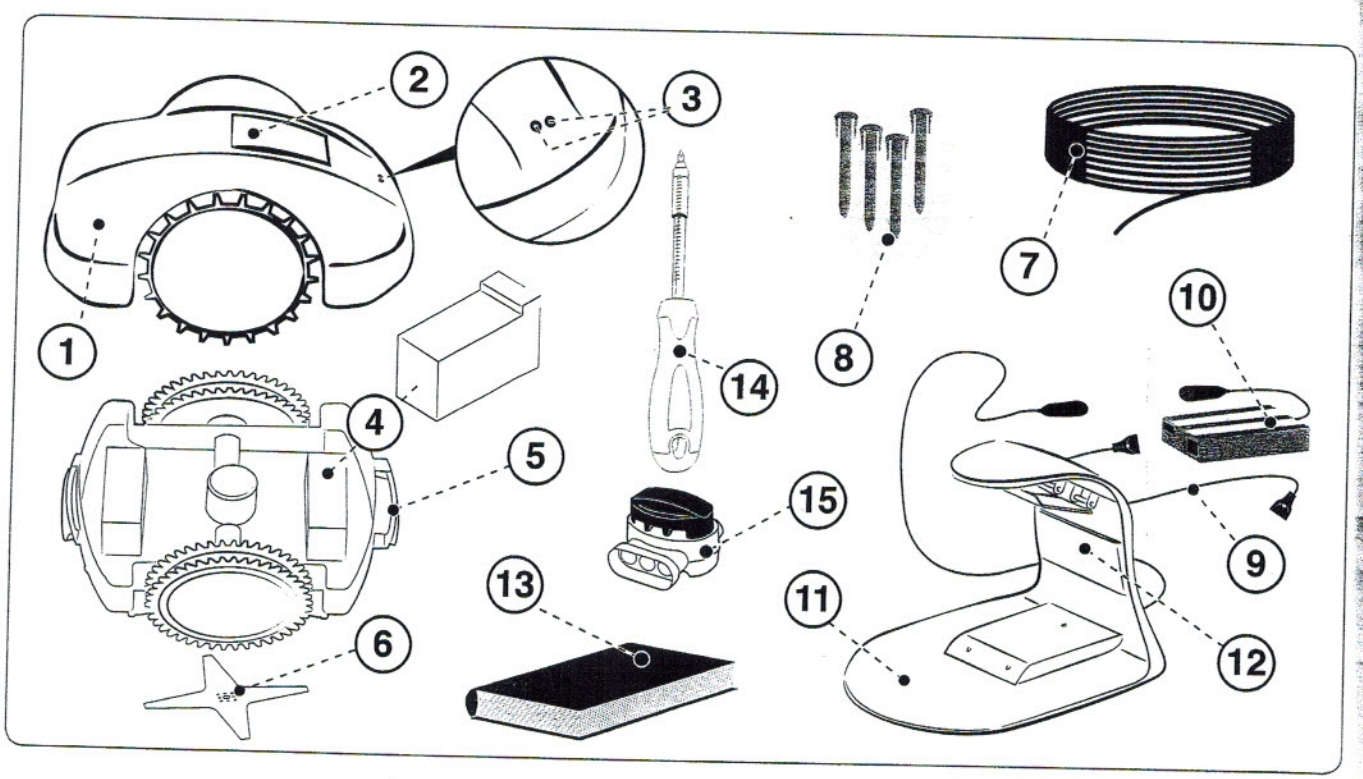


Størrelsen på gressoverflaten som roboten kan klippe avhenger av en rekke elementer:

- robotmodell og monterte batterier;
- områdets utforming (uregelmessige kanter, ujevne overflater, oppstykking av området, etc.);
- plenens utforming (gresstype og høyde, fuktighet, etc.);
- knivbladets tilstand (godt slipt, uten avleiringer og belegg, etc.).

HOVEDDELER/STANDARDUTSTYR

1. **Robot.**
2. **Betjeningstastatur:** brukes til å stille inn og fremvise robotens funksjonsmåter.
3. **Regnsensor:** påviser regn og får roboten til å returnere til ladestasjonen.
4. **Batteri:** roboten leveres med ett eller flere litiumsbatterier avhengig av modellene.
5. **Håndtak:** brukes for å løfte og forflytte roboten.
6. **Knivblad:** utfører plenklippingen. Allerede montert i noen modeller.
7. **Kveil med kantledning:** ledning med en spesiell isolasjon og spesielle egenskaper for å transportere signalet som er nødvendig for at roboten skal fungere.
8. **Plugger:** nødvendige for å feste kantledningen og ladestasjonen.
9. **Strømledning for strømforsyningen.**
10. **Strømforsyningsenhet:** tilfører lavspenningsstrøm til ladestasjonen.
11. **Ladestasjon:** brukes til å lade opp roboten eller til å holde den ladet.
12. **Sendere:** overfører signalet til kantledningen.
13. **Håndbok.**
14. **Nøkkel til å regulere klippehøyden.**
15. **Koblingsstykke for kanttråd.**



NO

MONTERING

INNPAKNING OG UTPAKKING

Apparatet leveres hensiktsmessig innpakket. Ved utpakking skal det tas forsiktig ut, og du skal sjekke at alle komponentene finnes og at de er intakt.

Forsiktig - Forholdsregler

Hold plastfilm og plastbeholdere unna små barn. Fare for kvelning!.

Viktig

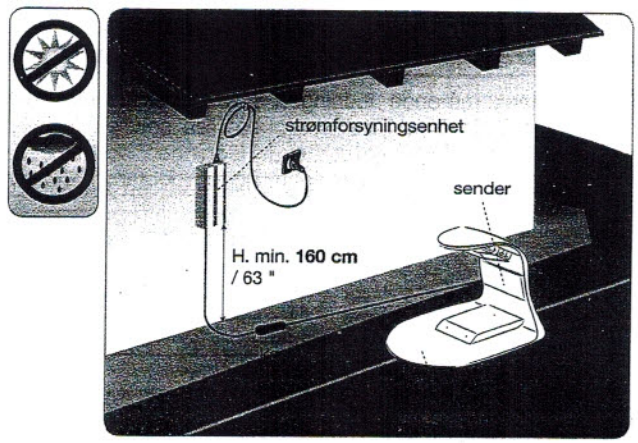
Oppbevar emballasjen for fremtidig bruk.

PLANLEGGING AV ANLEGGETS INSTALLASJON

Installasjonen av roboten medfører ikke noen inngrep som er vanskelige å utføre, med den krever litt planlegging på forhånd for å definere det beste området for å installere ladestasjonen, strømforsyningsenheten, og for å merke opp kantledningens bane.

NO

- Ladestasjonen skal være plassert ved plenkanten, fortrinnsvis i det største området, samtidig som det må være lett å nå fra andre deler av plenen. Området der ladestasjonen er installert defineres heretter som "hovedområdet".



Forsiktig - Forholdsregler

Plasser strømforsyningsenheten i et område som er utenfor barns rekkevidde. For eksempel på en høyde over 160 cm (63 ").

Forsiktig - Forholdsregler

Sørg for at kun autoriserte personer har tilgang til strømforsyningsenheten.

Forsiktig - Forholdsregler

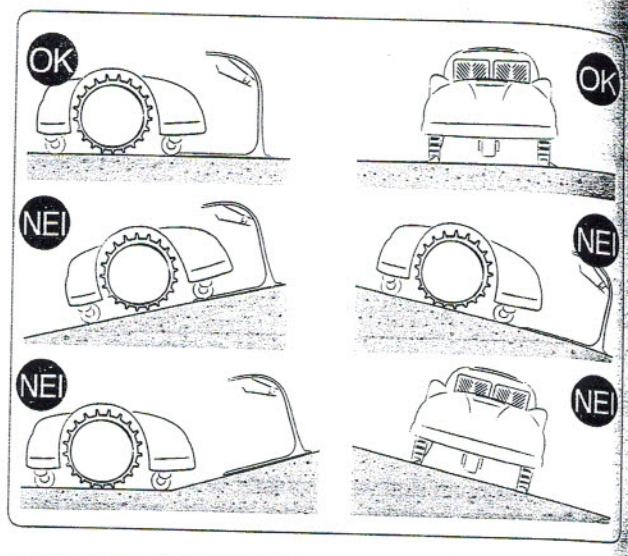
For å kunne foreta den elektriske tilkoblingen må det ha blitt lagt opp et strømuttak i nærheten av installasjonsområdet. Forsikre deg om at tilkoblingen til strømnettet gjøres i samsvar med gjeldende regler. For å arbeide i full sikkerhet med det elektriske anlegget som strømforsyningsenheten skal tilkobles, skal anlegget være utstyrt med et jordingssystem som fungerer korrekt.

Viktig

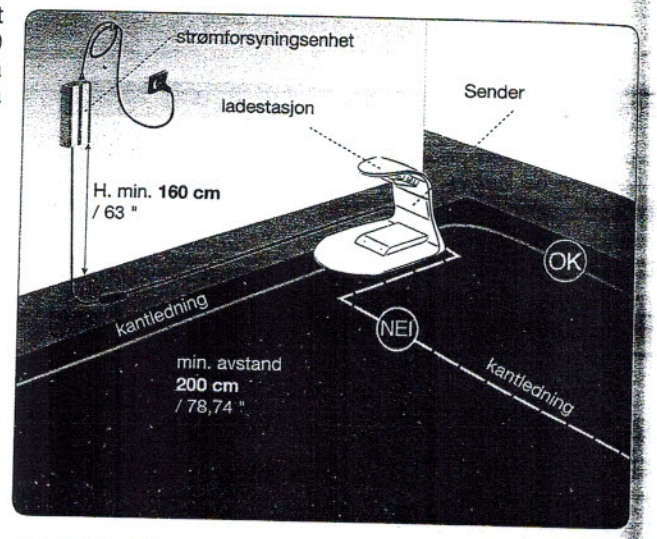
Det er tilrådelig å installere enheten i et elektroskap (utendørs eller innendørs) som er utstyrt med nøkkellås, og som er godt ventilert, slik at man opprettholder korrekt luftsirkulasjon.

- Roboten må enkelt kunne finne tilbake til ladestasjonen når den har avsluttet arbeidssyklusen, og den vil være startpunktet for en ny arbeidssyklus, og for å nå eventuelle andre arbeidssoner, som heretter defineres som "sekundære områder".
- Plasser ladestasjonen i henhold til følgende regler:
  - plant område.
  - kompakt og stabil flate som garanterer god drenering.
  - fortrinnsvis i det største området av plenen.
  - forsikre deg om at eventuelle vanningssystemer ikke har vannstrålen rettet mot innsiden av ladestasjonen.
  - siden med inngangen til ladestasjonen skal være plassert som vist på bildet for å gjøre det mulig for roboten å komme inn ved å følge kantledningen i klokkens retning.
  - før ladestasjonen skal det være **200 cm** (78,74 ") med rettlinjet strekning.
  - eventuelle stenger eller kanter i metall for innhegning av plenen ved basen som kan forstyrre signalet. Plassere basen på et annet sted i hagen eller flytt den bort fra kanten. Ta kontakt med produsentens kundetjeneste eller et godkjent assistansesenter for ytterligere opplysninger.

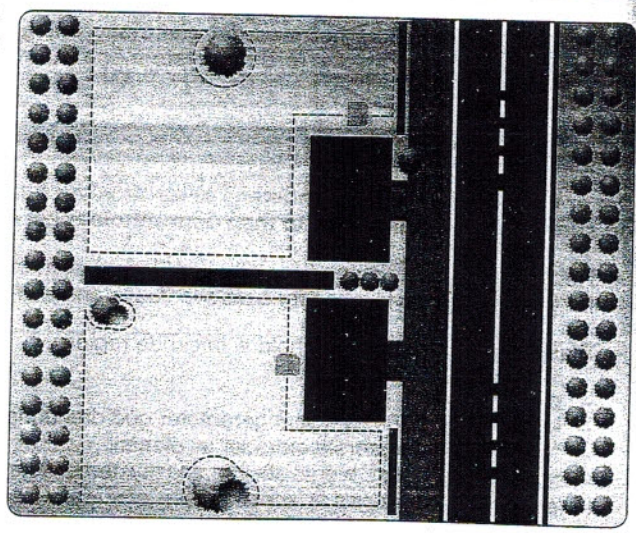
- Ladestasjonen skal være godt festet til bakken. Unngå at det danner seg en kant fremfor inngangen til basen ved eventuelt å plassere en liten kunstgressmatte ved inngangen for å kompensere for kanten. Alternativt kan du delvis fjerne gressdekket og montere basen på linje med gresskanten.
- Ladestasjonen er tilkoblet strømforsyningsenheten med en line som skal legges på avstand fra ladestasjonen på utsiden av klippeområdet.
- Plasser strømforsyningsenheten i henhold til følgende regler:
  - på et godt ventilert sted, der den er beskyttet mot meteorologiske forhold og direkte sollys;
  - fortrinnsvis på innsiden av huset dit, i garasjen eller i et skur;
  - hvis den står på utsiden skal den ikke utsettes for direkte sollys eller vann: det er derfor nødvendig å beskytte den på innsiden av en ventilert boks. Den skal ikke plasseres slik at den kommer i direkte kontakt med bakken eller med fuktige omgivelser;
  - plasser den på utsiden av plenen og ikke på innsiden av den;
  - strekk ut den overflødige linen som går fra ladestasjonen til strømforsyningsenheten. Linen skal ikke avkortes eller forlenges.



- Den innkommende ledningen skal være rettlinjet og justert perpendikulært mot ladestasjonen i en seksjon på minst 200 cm (78,74 "), og den utgående ledningen skal føres bort fra ladestasjonen. Dette gjør det mulig for roboten å komme inn på korrekt måte.

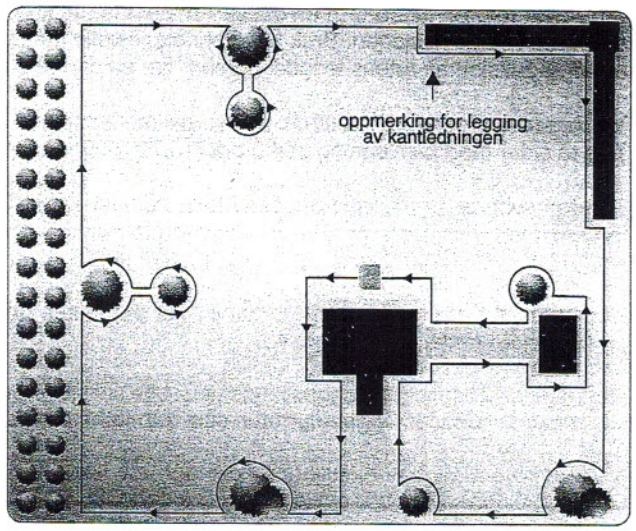


Hvis roboten installeres nært et område der en annen robot har blitt installert (samme modell eller fra en annen produsent), er det nødvendig å utføre en endring av sender- og mottakerenheten i installasjonsfasen, slik at frekvensene til de to robotene ikke forstyrrer hverandre. Kontakt nærmeste servicesenter.



DEFINERING AV KANTLEDNINGENS BANE

Før kantledningen installeres, er det nødvendig å kontrollere hele plenens overflate. Vurder eventuelle endringer som kan gjøres i gressdekket, eller andre observasjoner som skal tas i betraktning når kantledningen legges ut slik at roboten kan fungere som den skal.

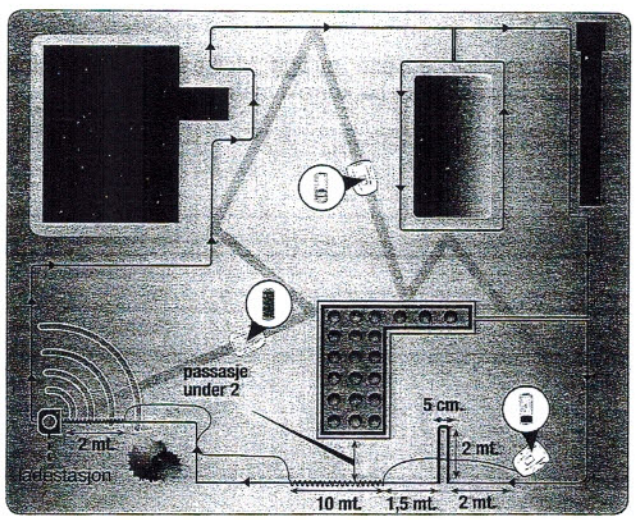


1. Vurder hvilken metode for å returnere til ladestasjonen som er best i følge indikasjonene i kapittelet "METODE FOR Å RETURNERE TIL LADESTASJONEN".
2. Vurder hvor det er nødvendig å legge kantledningen på en spesiell måte, i følge indikasjonene i kapittelet "OPPSETT FOR RASK RETUR AV ROBOTEN TIL LADESTASJONEN".
3. Forberedelse og avgrensing av arbeidsområdene.
4. Installasjon av kantledning.
5. Installasjon av ladestasjonen og strømforsyningsenheten. Når kantledningen legges ut, skal du overholde installasjonsretningen (med klokken) og rotasjonsretningen rundt blomsterbedene (mot klokken). Som vist i figuren.

NO

METODE FOR Å RETURNERE TIL LADESTASJONEN

Roboten kan bruke to metoder for å returnere til ladestasjonen, avhengig av konfigurasjonen av brukermenyen under posten "Innstillinger"- "Retur til basen". Bruk kun metoden "Follow wire" i tilfeller der det finnes mange hindringer på innsiden av hagen og nær kantledningen (under 2 m.). I alle andre tilfeller er det best å bruke metoden "V-Meter" for å få en raskere retur til ladestasjonen.



"Follow wire". Denne metoden for å returnere til ladestasjonen får roboten til å følge kantledningen ved å plassere hjulene på tvers over den. Hvis denne metoden er aktivert er det ikke nødvendig å klargjøre ("tilbakekalling på ledningen") som forklart nedenfor.

"V-Meter". Ved å innstille roboten til denne metoden for å returnere til ladestasjonen, vil den følge kantledningen med en avstand på mellom noen cm til 1 m (3,4 ') og berøre den av og til, spesielt på strekningene som ikke er rette, helt til den gjenkjenner signalet som sendes ut fra ladestasjonen for å rette seg på ledningen og komme korrekt i kontakt med ladestasjonen.

I tilfelle trange passasjer eller en pil for hurtig tilbakekjøring til ladestasjonen, er det nødvendig å plassere ledningen med en spesiell fasong, kalt "Tilbakekalling på tråden".
Så snart en "Tilbakekalling" gjenkjennes, vil roboten følge omkretsledningen i lav hastighet og med større nøyaktighet i cirka 10 meter (33 sekunder), for så å stille seg i modus for tilbakekjøring til basen "V-Meter", hvis den ikke har møtt hurtig tilbakekjøring eller ladestasjonen.

Forhold deg til følgende regler for installering av "tilbakekallingen".

- "Tilbakekallingsledningen" representeres av en ledningsstuss som strekker seg ca. 2 m. (6,6 ') utover i hagen med en avstand på 5 cm mellom ledningene. (1,96 ").
- "Tilbakekallingsledningen" skal være plassert i seksjoner foran passasjer som er smalere enn 2 m. (6,6 ').
- "Tilbakekallingsledningen" skal være plassert i seksjonen foran de "raske returene".

NB: Hvis roboten ikke klarer å finne ladestasjonen innen et visst tidsrom, vil den følge kantledningen med metoden "Follow wire".

OPPSETT FOR RASK RETUR AV ROBOTEN TIL LADESTASJONEN

Den raske returen innebærer en spesiell måte å legge kantledningen på som gjør det mulig for roboten å redusere lengden på returruten til ladestasjonen. Bruk kun denne spesielle måten å legge kantledningen på i hager der den raske returen fører til en faktisk reduksjon av rutens lengde, og som har en omkrets som er anslagsvis lengre enn 200 m.

For å installere den raske returen, plasseres kantledningen på bakken slik at den former et triangel med én side på **50 cm** (19,7 ") og to sider med kantledning på **40 cm** (15,75 ") hver, som vist på bildet.

Roboten avbryter fremdriften når den møter på denne spesielle triangelformen og returnerer til ladestasjonen med de to hjulene på tvers over ledningen. Den vil da snu seg omtrent 90° mot innsiden av hagen, og gjenopptar fremdriften i den nye retningen helt til den treffer på kantledningen i på motsatt side.

Utfør oppsettet for rask retur på et punkt der det finnes minst **200 cm** (78,74 ") med rettlinjet ledning foran og minst **150 cm** (59,05 ") med rettlinjet ledning bak.

Oppsettet skal ikke tilrettelegges langs den rette seksjonen like før ladestasjonen eller i nærheten av hindringer. Kontroller at det ikke finnes hindringer langs returruten som kan forhindre den raske returen.

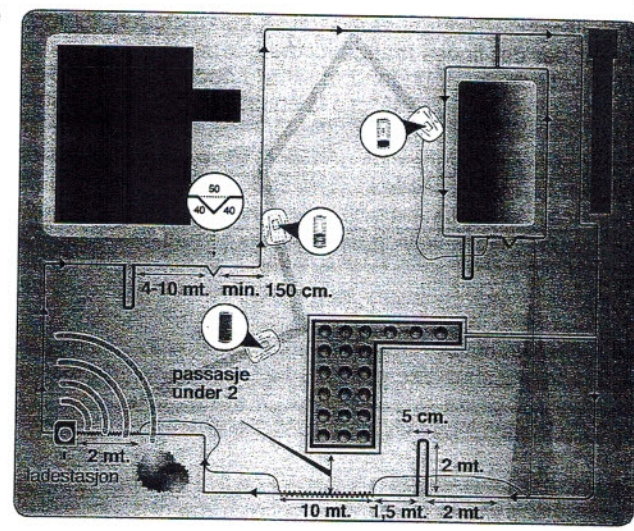
For at roboten lett skal gjenkjenne hellingen må ikke oppsettet utføres på for store hellinger. Maks helling avhenger mye av bakkeforholdene. Den bør anslagsvis være under 25 %.

NO

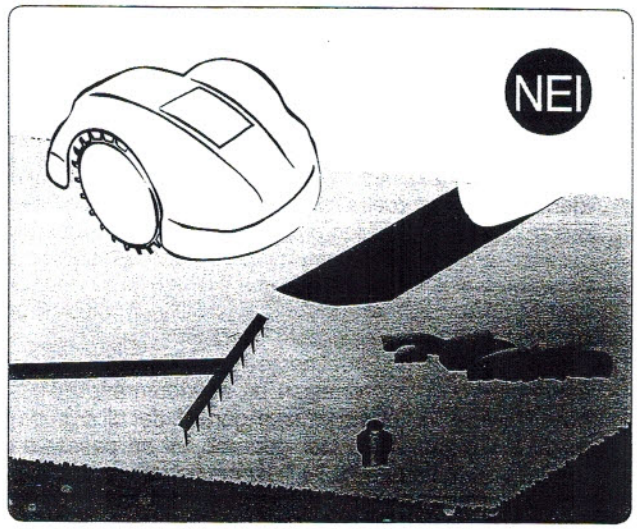
Viktig

Hvis oppsettet for rask retur plasseres på et punkt som er ukorrekt, vil dette kunne forhindre roboten i å returnere raskt til ladestasjonen. Når roboten følger kanten for å nå et sekundært område vil den ikke påvise oppsettet for rask retur.

Illustrasjonen gir enkelte nyttige indikasjoner for å installere oppsettet for rask retur på korrekt måte.



Forberedelse av plenen som skal klippes



1. Kontroller at plenen som skal klippes er jevn og uten hull, steiner eller andre hinder. I motsatt fall skal du foreta de nødvendige utbedringene. Hvis det ikke er mulig å fjerne noen av hindringene, er det nødvendig å avgrense de involverte områdene med kantledning på en passende måte.

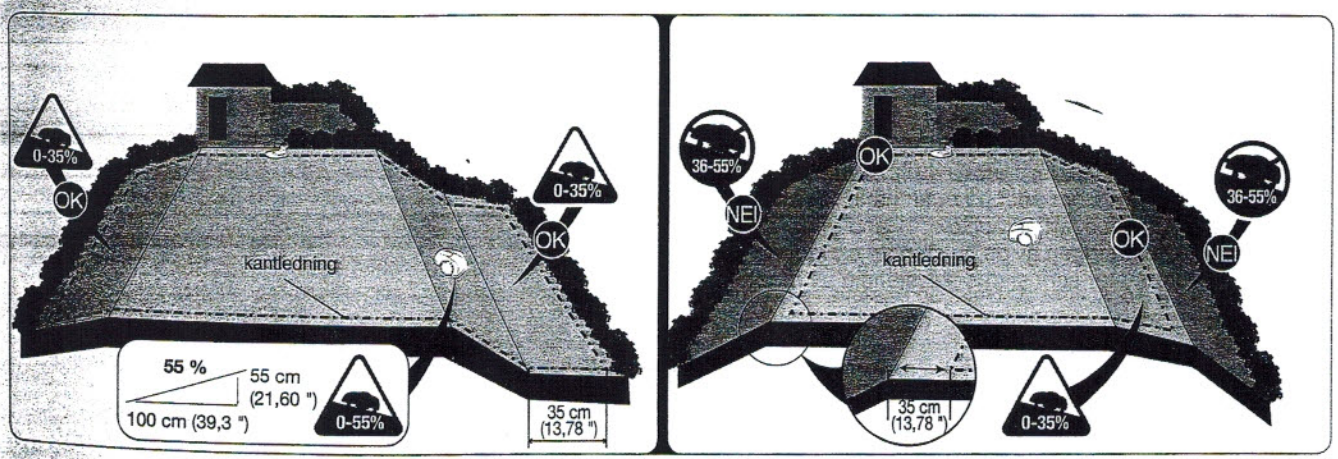
2. Roboten kan klippe overflater innenfor et arbeidsområde med en helling på maks 55 % (55 cm pr. lengdemeter) på et jevnt og tørt gressdekke uten risiko for at hjulene kan spinne, og avhengig av hvilke tilbehør som er montert. I de andre tilfellene må hellingen være maks 45 %.

   Kantledningen må legges på bakken i en helling på maks 35 % (35 cm pr. lengdemeter). Husk at under returen til ladestasjonen trenger roboten en enda bedre kontaktflate. Kontroller bakkeforholdene skikkelig, og følg grensene nøye. Hvis kantledningen legges i hellinger på over 25 %, kan roboten bestemme seg for å bevege seg vekk fra kantledningen for å bevege seg bedre ettersom den ikke klarer å kjøre i smale passasjer og gjenkjenne oppsettet for raskt retur. Hellingen må ikke øke minst 35 cm innenfor og utenfor kantledningen. Hvis instruksjonene ikke følges, kan hjulene begynne å spinne når roboten arbeider i skråninger og påviser ledningen, slik at den beveger seg ut av det avgrensede området.

   Ved hindringer i hellinger i nærheten eller over de oppgitte grensene må bakken jevnes ut minst 35 cm foran hindringen, slik at hellingen reduseres.

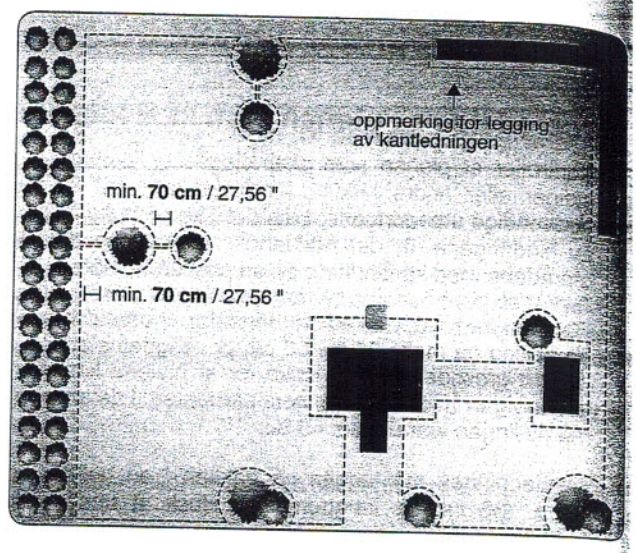
Viktig

Områdene som har hellinger som er brattere enn det tillatte kan ikke klippes med roboten. Plasser derfor kantledningen foran skråningen slik at dette området ekskluderes fra klippingen.

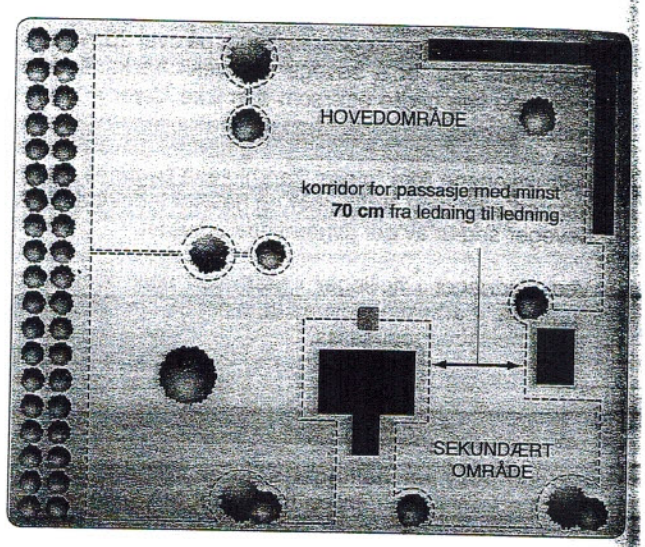


Avgrensing av arbeidsområdet

3. Kontroller hele plenoverflaten og vurder om det er nødvendig å dele den opp i flere separate arbeidsområder i henhold til kriteriene som er beskrevet nedenfor. Før du begynner å installere kantledningen, er det tilrådelig å kontrollere hele banen for å gjøre installeringen enkel og hendig. Illustrasjonen viser et eksempel på en plen med oppmerking der kantledningen skal legges ned.



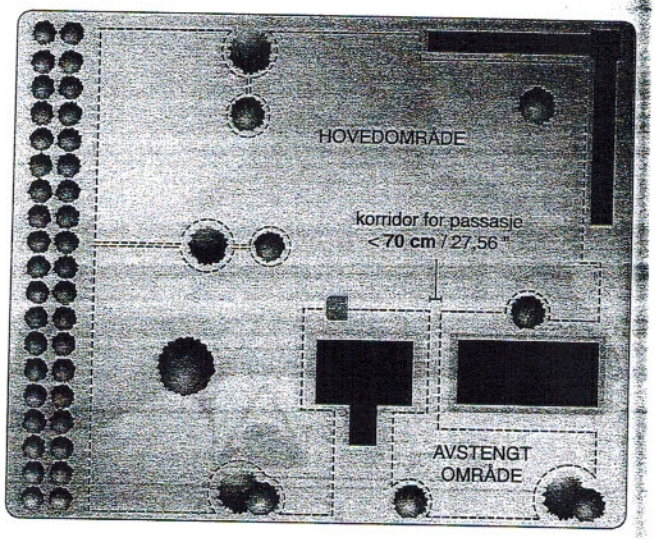
Under installasjonen av anlegget er det nødvendig å identifisere eventuelle sekundære områder og eventuelle avstengte områder. Med sekundært område menes en del av plenen som kun er sammenkoblet med hovedplenen via en trang passasje som det vil være vanskelig for roboten å nå frem til tilfeldig. Området skal være lett å nå, uten trappetrinn, og uten høydeforskjeller som overskrider de tillatte verdiene. Om området skal defineres som "sekundært område" avhenger også av størrelsen på hovedområdet. Dess større hovedområdet er, desto vanskeligere vil det bli å nå områdene med smale passasjer. Mer generelt, vil en passasje som er smalere enn **200 cm** (78,74 ") kunne betraktes som sekundært område. Hvor mange sekundære områder roboten kan håndtere, avhenger av modellen ("se tekniske data").



Min. tillatt passasje er på **70 cm** (27,56 ") fra kantledning til kantledning. Kantledningen skal plasseres med en spesifikk avstand (som defineres senere) fra eventuelle gjenstander utenfor plenen, Totalt må det finnes en passasje på **140 cm** hvis det finnes en mur elier en hekk på begge sider.

Hvis denne passasjen er veldig lang, bør det være en avstand mellom kantledningene på mer enn **70 cm**.

Under programmeringen er det nødvendig å konfigurere størrelsen på de sekundære områdene prosentvis i forhold til plenen, retningen for å nå dem fortest mulig (med/mot klokken), i tillegg til antall meter med ledning som er nødvendig for å nå det sekundære området. Se "Programmeringsmodus".

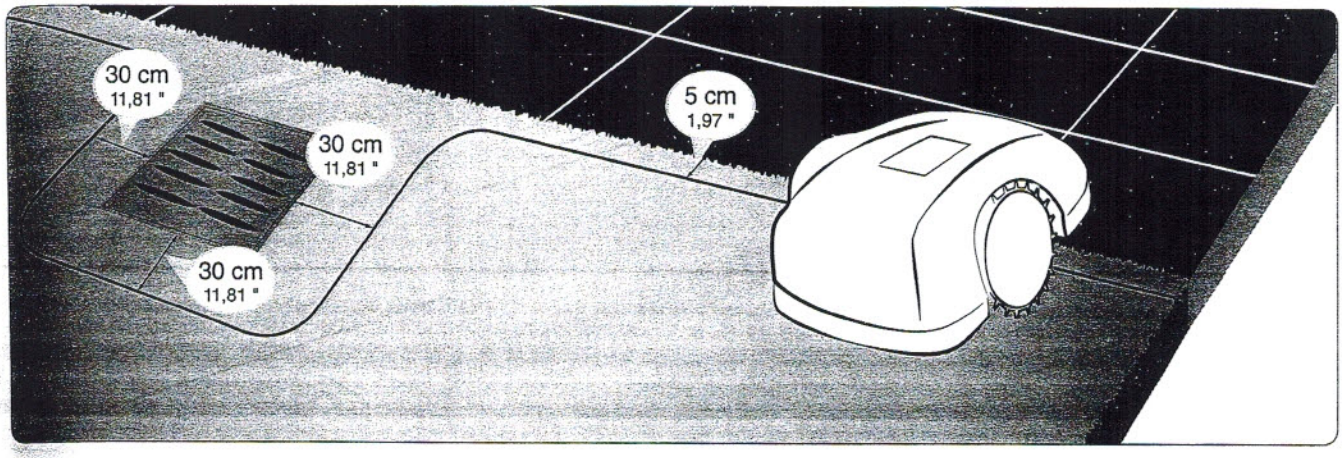


Hvis minimumskravene beskrevet ovenfor ikke overholdes og et område avskilles med et trappetrinn eller en høydeforskjell som overskrider robotens maksverdier, eller av en passasje (korridor) som er smalere enn **70 cm** (27,56 ") fra ledning til kantledning, skal denne sonen av plenen anses som "avstengt område". For å installere et "avstengt område" skal du legge utgående ledning og returledningen på samme oppmerking med en avstand på under **1 cm** (0,40 "). I dette tilfellet er roboten ikke i stand til å nå området på egen hånd, og situasjonen må håndteres som forklart i kapittelet "Håndtering av avstengte områder". Defineringen av de "avstengte områdene" reduserer antall kvadratmeter som styres selvstendig av roboten.

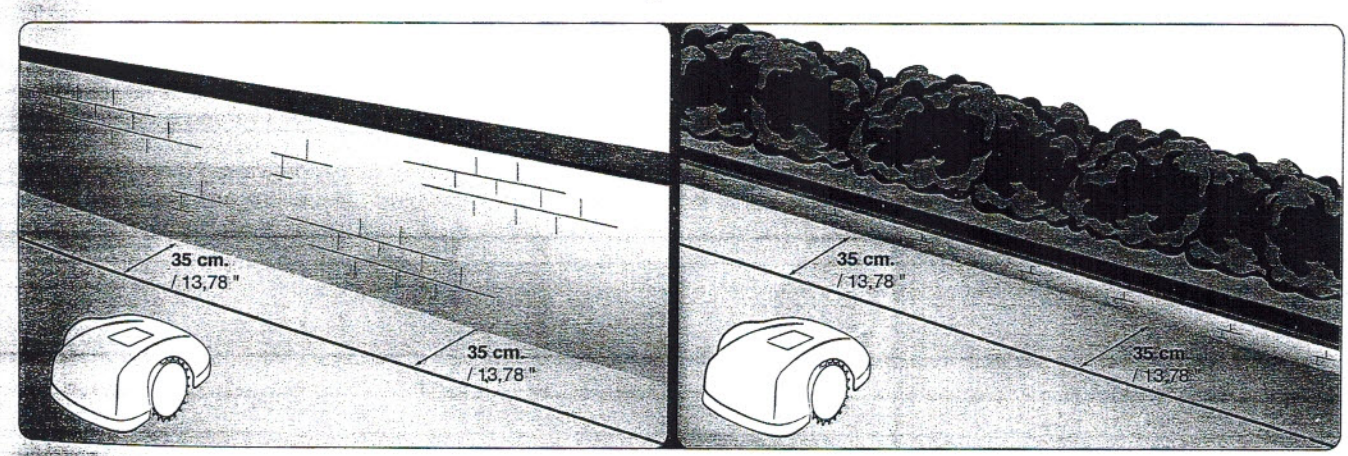
4. Hvis det finnes et steindekke eller en sti som er på samme nivå som plenen innenfor eller utenfor arbeidsområdet, skal kantledningen legges 5 cm (1,96 ") fra kanten på steindekket. Roboten vil bevege seg litt utenfor plenen, og alt gresset vil bli klippet. Hvis det finnes metallflater, et kumlokk av metall, en dusjplate eller elektriske ledninger, skal kantledningen legges med en avstand på minst 30 cm (11,81 ") for å unngå funksjonsfeil på roboten og dårlig signal på kantledningen.

Viktig

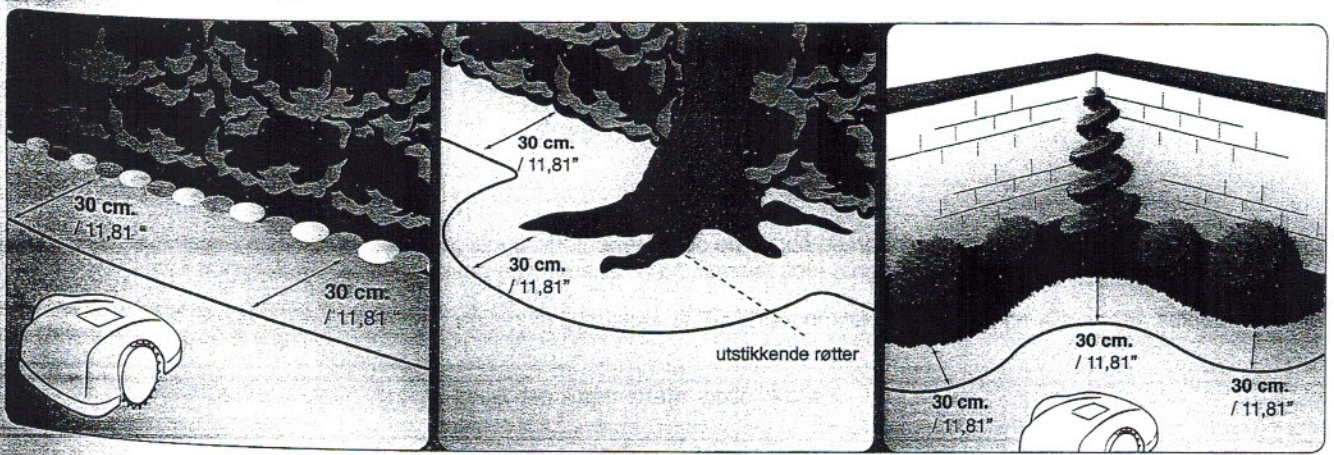
Illustrasjonen viser et eksempel med elementer på innsiden og i utkanten av arbeidsområdet og avstandene som må overholdes når kantledningen legges ut. Avgrens alle elementer av jern eller annet metall (kumlokk, elektriske tilkoblinger, etc.) for å unngå interferens med signalet til kantledningen.



Hvis det finnes en hindring på innsiden eller utsiden av arbeidsområdet, for eksempel kantstein, en vegg, eller en mur, skal kantledningen legges med en avstand på minst 35 cm (13,78 ") fra hindringen. Øk avstanden mellom kantledningen og hindringen med minst 40 cm (15,75 ") hvis du vil unngå at roboten støter mot hindringer. Man kan eventuelt klippe gresset langs kanten der man har bestemt at roboten ikke skal arbeide med en kantklipper eller en hekksaks.



Hvis det finnes et blomsterbed, en hekk, en plante med utstikkende røtter, en liten grøft på 2-3 cm eller en kantstein på 2-3 cm, på innsiden eller utsiden av arbeidsområdet, skal kantledningen legges med en avstand på minst 30 cm (11,81 ") for å unngå at roboten skader eller blir skadet av hindringene. Man kan eventuelt klippe gresset i området der man har bestemt at roboten ikke skal arbeide med en kantklipper eller en hekksaks.

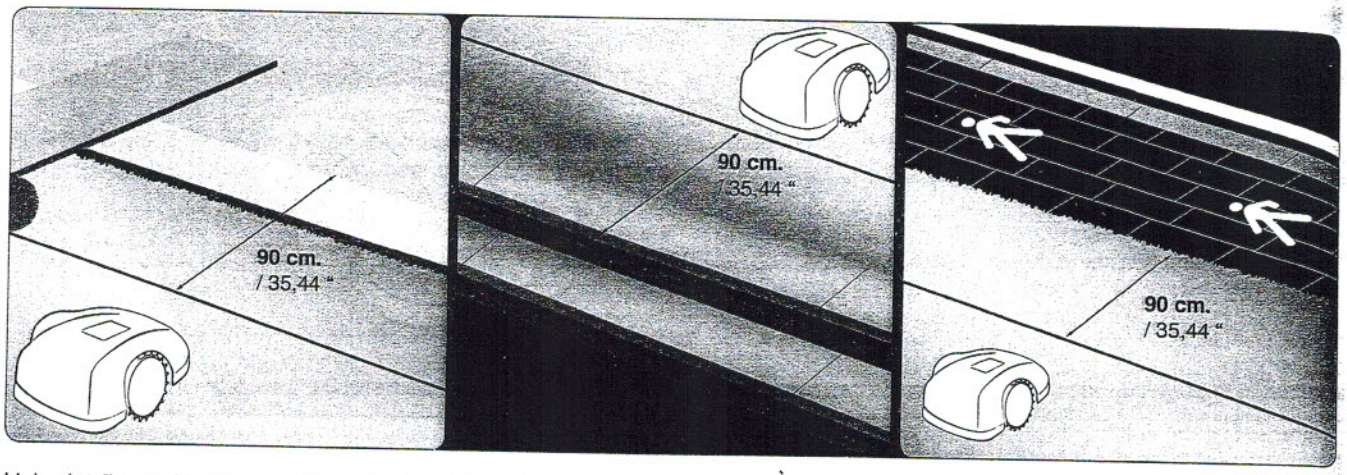


NO

Hvis det finnes et basseng, en dam, en skrent, en grøft, et trappetrinn som går nedover, eller offentlige veier som ikke er beskyttet av en mur, på innsiden eller på utsiden av arbeidsområdet, skal kantledningen legges med en avstand på minst 90 cm (35,43 "). For å redusere kantledningens avstand for å få en optimal installasjon og drift av roboten, anbefaler vi i dette tilfellet å installere en ekstra inngjæring på minst 15 cm; dette vil gjøre det mulig å legge kantledningen med de avstandene som er beskrevet i punktene ovenfor.

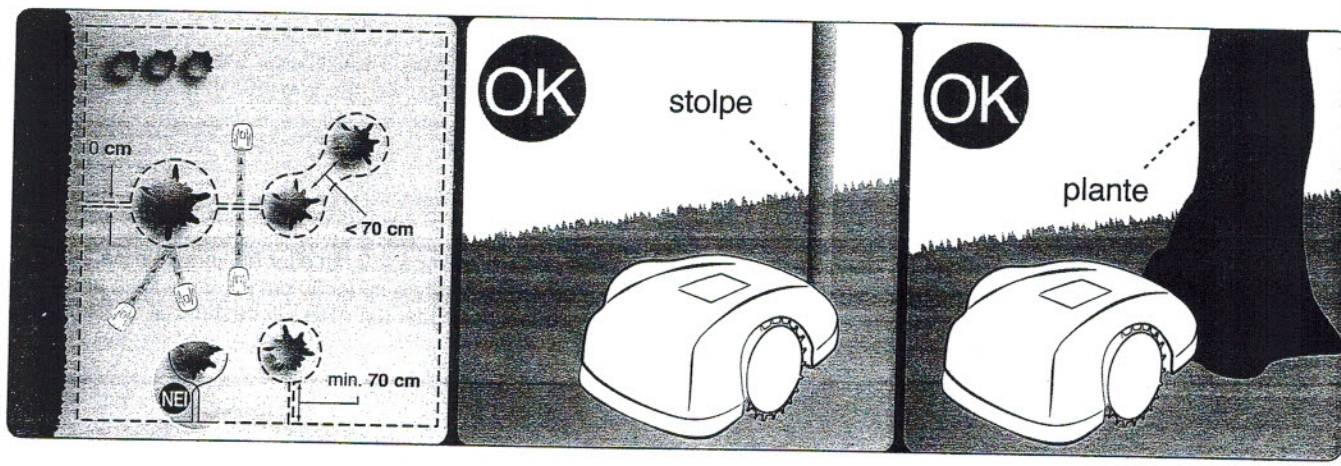
Viktig

Hvis man overholder avstandene og hellingene som er spesifisert i håndboken omhyggelig, vil dette garantere en optimal installasjon og at roboten fungerer som den skal. I skråninger eller på glatt terreng skal avstanden økes med minst 30 cm / 11,81".

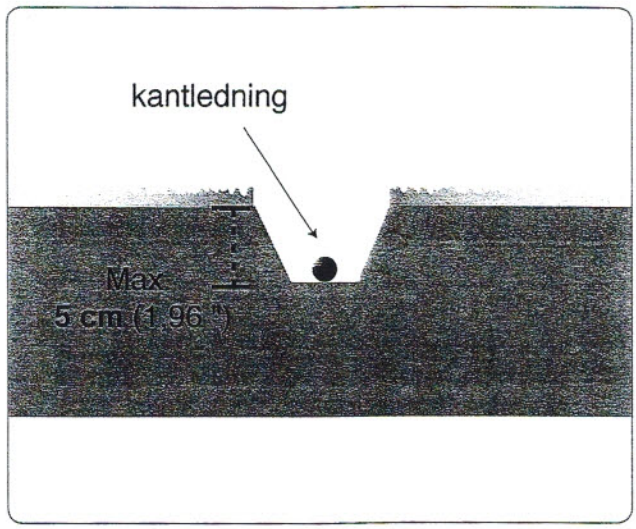


NO

Hvis det finnes hindringer som tåler støt på innsiden av arbeidsområdet, for eksempel trær, heller eller stolper, som ikke har hjørner, er det ikke nødvendig å avgrense dem. Roboten vil støte mot hindringen og endre retning. Hvis man foretrekker at roboten ikke støter mot hindringene, og at den skal fungere sikkert og stillegående, er det tilrådelig å avgrense alle hindringer som står fast. Hindringer med litt helling, som blomsterkrukker, steiner eller trær med utstikkende røtter, må være avgrenset for å unngå eventuelle skader på knivbladet og også på hindringene.
For å avgrense hindringen, starter man med å legge kantledningen fra omkretsens ytterste punkt som er nærmest gjenstanden som skal avgrenses, og helt frem til hindringen. Legg ledningen rundt hindringen med avstandene som er beskrevet i punktene ovenfor, og før den tilbake langs den forrige banen. Legg utgående ledning og returledningen over hverandre under samme plugg. I dette tilfellet vil roboten passere over kantledningen.
For at roboten skal fungere korrekt må minimumslengden til kantledningen som ligger over den andre være 70 cm (27,56 ") for å gjøre det mulig for roboten å bevege seg normalt.



Kantledningen kan graves ned eller legges på marken. Hvis du har en maskin til å legge ut ledningen, bør den graves ned da dette garanterer en bedre beskyttelse av selve ledningen. I motsatt fall er det nødvendig å legge ledningen på bakken med de tilhørende pluggene som forklart nedenfor.

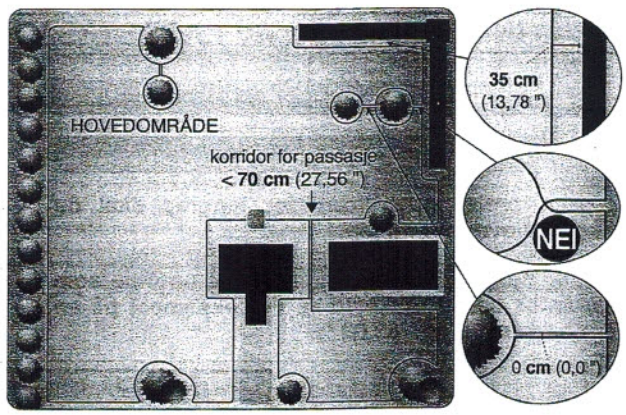


Viktig

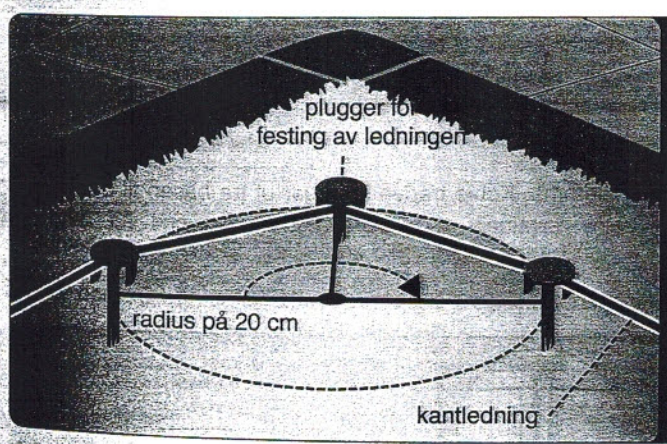
Begynn med å legge kantledningen fra installasjonssonen til ladestasjonen og la det ligge igjen et par meter ekstra slik at den kan tilpasses til slutt når den kobles til enheten.

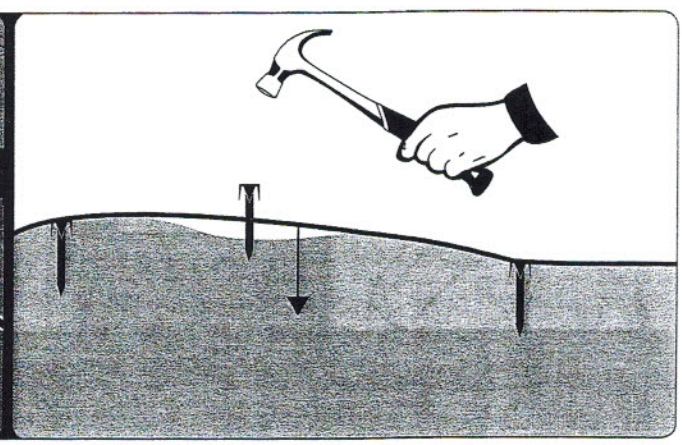
Ledning som er lagt på bakken

Klipp gresset veldig kort med en kantklipper eller kutter langs hele ruten der ledningen legges. Det vil dermed være enklere å legge ledningen i kontakt med bakken og dermed unngå at gressklipperen kutter den eller ødelegger isoleringen.



1. Plassere ledningen med urviseren langs hele ruten og feste den med de dertil egnede spikerne, med en avstand på cirka 100 cm (39,37"). Ledningen må være i kontakt med bakken for å unngå at den ødelegges av gressklipperen før gresset dekker den.
   - Når kantledningen legges ut, skal du overholde rotasjonsretningen rundt blomsterbedene som må være mot klokken.
   - På strekningene som ikke er rettlinjet, skal ledningen festes slik at den ikke krøller seg, men legges i en jevn bue (radius på 20 cm).





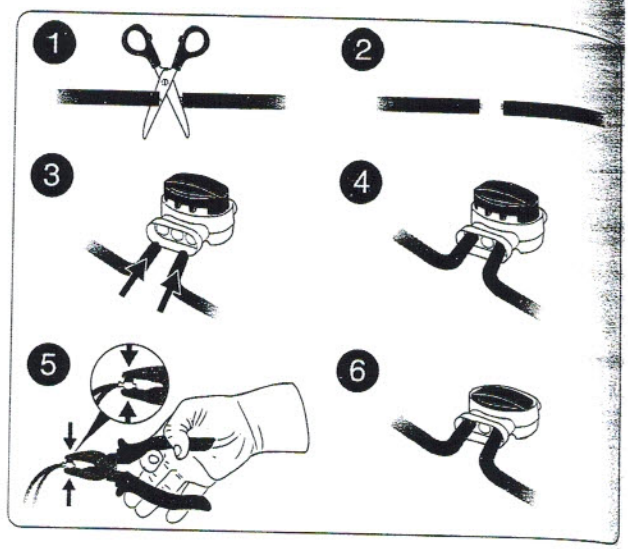
Nedgravd ledning

1. Grav en jevn renne i bakken (cirka 2÷3 cm (0.787÷ 1.181")).
2. Plasser ledningen i retning med klokken, langs hele banen, med en dybde på noen centimeter. Grav ikke ledningen ned mer enn 5 cm for å unngå å redusere kvaliteten og intensiteten på signalet som fanges opp av roboten.
3. Når ledningen legges ut, kan den om nødvendig blokkeres på enkelte punkter med pluggene slik at den holdes i posisjon når den tildekkes av jord.
4. Dekk hele ledningen med jord, og pass på at den ligger stramt nede i jorden.

Sammenkobling av kantledningen.

Bruk et originalt koblingsstykke i tilfelle det skulle være nødvendig med mer kanttråd for å avslutte installasjonen.

Før inn hver ende av tråden i koblingsstykket, kontrollere at trådene er ført fullstendig inn slik at endene er synlige på den andre siden. Trykk knappen på oversiden fullstendig inn ved hjelp av en tang.



Viktig

- **Bruk bare originale koblingsstykker fordi de sikrer en sikker og vanntett elektrisk kobling.**
- **Ikke bruk isoleringsteip eller koblingsstykker av andre typer som ikke sikrer en korrekt isolering (maljeklemmer, klemskruer, etc.), fuktigheten fra bakken vil etter en viss tid medføre at kanttråden oksyderer og går i stykker.**

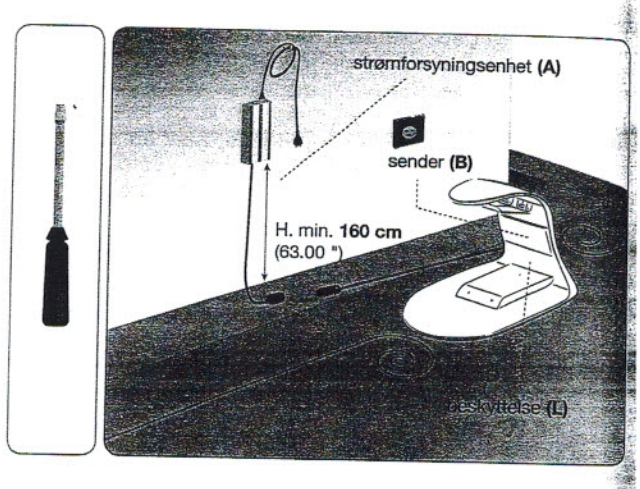
NO

INSTALLASJON AV LADESTASJONEN OG STRØMFORSYNINGSENHETEN

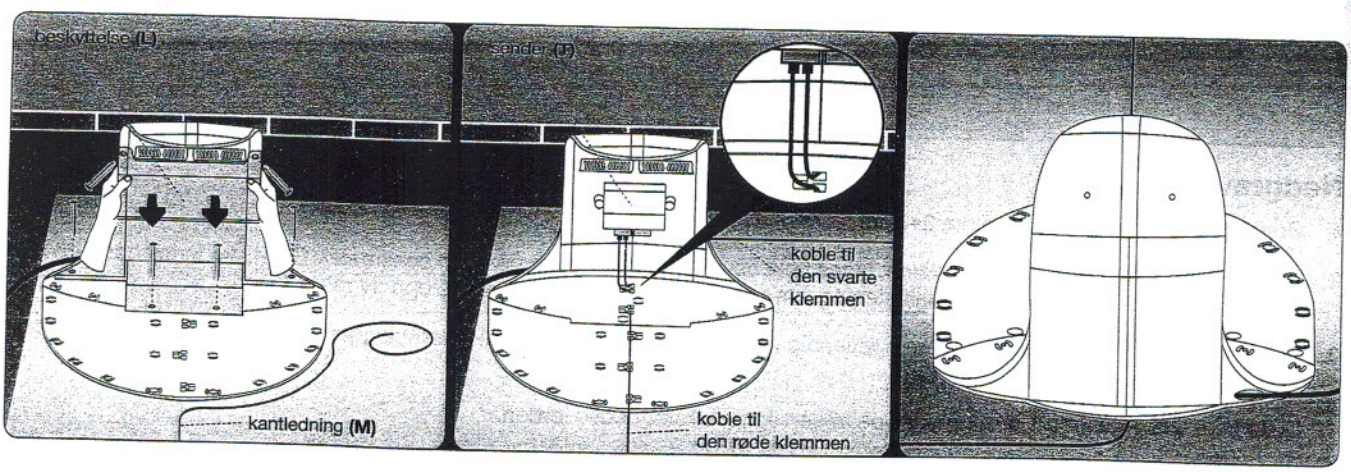
Forsiktig - Forholdsregler

For du foretar noen form for inngrep skal du frakoble hovedstrømmen.

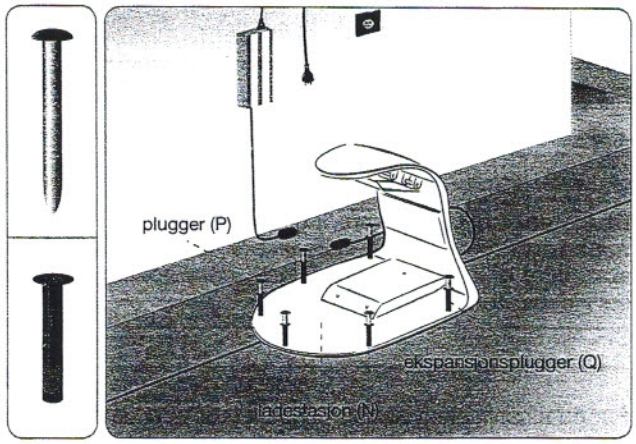
Plasser strømforsyningsenheten i et område som er utenfor barns rekkevidde. For eksempel på en høyde over 160 cm (63.00 ").



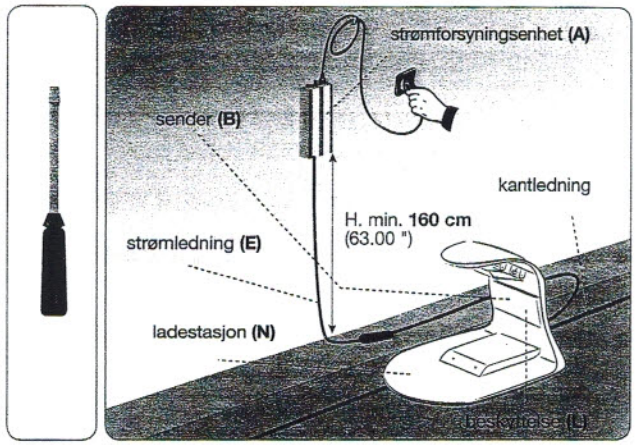
1. Ta av beskyttelsen (L).
2. Plasser basen i det forhåndsdefinerte området.
3. Før kantledningen (M) langs guiden i ladestasjonen.
4. Koble tråden som kommer inn til basen til senderen's (T) røde klemme. Koble tråden som går ut fra basen til den svarte klemmen.



5. Fest basen (N) til bakken med pluggene (P). Om nødvendig, fest basen med ekspansjonspluggene (Q).



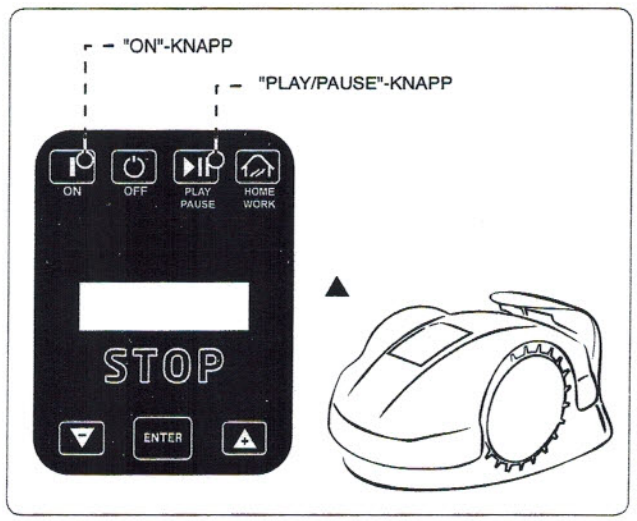
6. Monter strømforsyningsenheten (A).
7. Tilkoble ladestasjonens (N) strømledning (E) til strømforsyningsenheten (A).
8. Koble strømforsyningsenhetens støpsel (A) til strømuttaket.
9. Hvis senderens LED-lys blinker er tilkoblingen korrekt. I motsatt fall, er det nødvendig å finne feilen (se "Feilsøking").
10. Sett på beskyttelsen (L).



NO

FØRSTEGANGSBRUK AV BATTERILADER

1. Sett roboten inn i ladestasjonen.
2. Trykk på "ON"-knappen.
3. Etter noen sekunder vises meldingen "CHARGING" i displayet. Deretter viser displayet vekselvis annen informasjon som:
   - ukedag, dato
   - programmerte arbeidstider
   - arbeidstid, total arbeidstid
   - informasjon om batteriet
4. Trykk på knappen "PLAY/PAUSE". I displayet vises nå funksjonen "PAUSE". Batteriene begynner ladesyklusen.
5. Når oppladingen er fullført er det mulig å programmere roboten for oppstart (se "Programmeringsmodus").



Viktig

Batteriene skal forbli tilkoblet i minst 4 timer første gang de lades.

JUSTERINGER

PÅBUD VED BRUK

Viktig

Brukeren skal foreta justeringene i henhold til prosedyrene som er beskrevet i håndboken. Du skal ikke foreta noen form for justering som ikke er uttrykkelig indikert i håndboken. Eventuelle ekstraordinære justeringer som ikke er uttrykkelig indikert i håndboken, skal kun utføres av teknikere fra produsentens autoriserte servicesenter.

JUSTERING AV KLIPPEHØYDEN

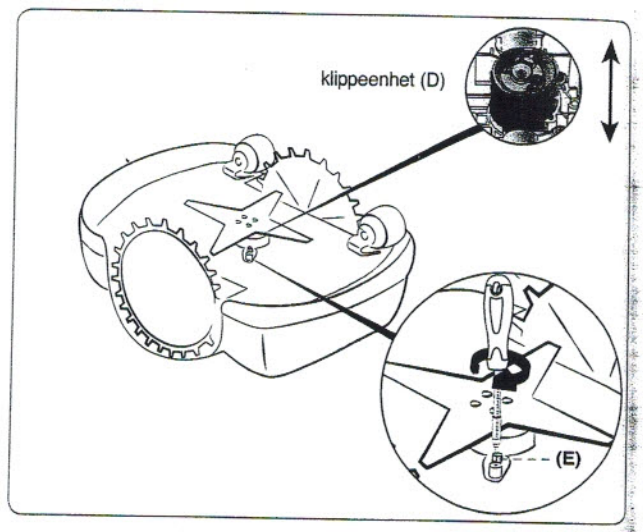
Før du innstiller knivbladets klippehøyde, skal du forsikre deg om at roboten er stanset på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten").

Viktig

NO

Bruk vernehansker slik at du ikke risikerer å kutte hendene.

1. Snu roboten opp ned og støtt den slik at du ikke ødelegger dekselet.
2. Vri braketten (E) i retning med klokken med en passende nøkkel.
3. Løft eller senk klippeenheten (D) for å definere ønsket klippehøyde. Verdien kan avleses på skalaen som finnes på den medfølgende nøkkelen.



Viktig

Bruk ikke roboten til å klippe gress som er mer enn 1 cm (0,40 ") høyere enn knivbladet. Reduser klippehøyden gradvis. Det anbefales å redusere høyden minst 1 cm (0,40 ") hver 1-2 dag helt til man oppnår ideell klippehøyde.

4. Vri braketten (E) i retning mot klokken når justeringen er fullført.
5. Snu roboten tilbake til arbeidsstilling.

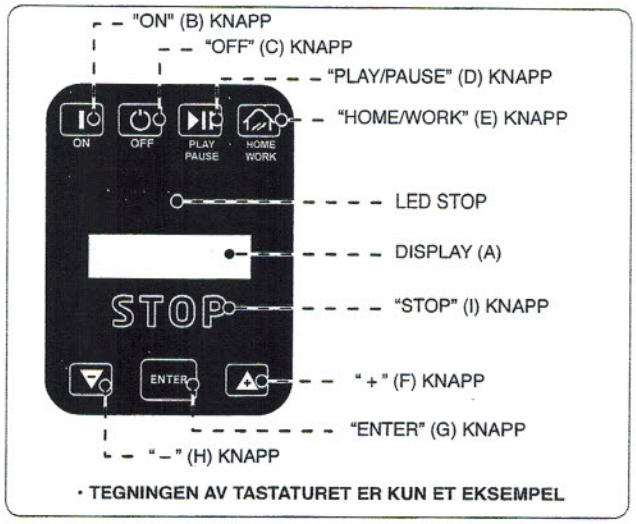
BRUKSANVISNINGER

Viktig

- **Les og forstå bruksanvisningen før robotgressklipperen tas i bruk første gang. Vær spesielt nøye med å forstå sikkerhetsinformasjonen.**
- **Bruk apparatet kun til de formål som er forutsett av produsenten og tukle ikke med noen anordninger for å endre ytelsen i forhold til den operative ytelsen.**

BESKRIVELSE AV ROBOTENS BETJENINGER

Illustrasjonen viser betjeningenes plassering på maskinen.



· TEGNINGEN AV TASTATURET ER KUN ET EKSEMPEL

A. DISPLAY: er opplyst for å vise alle funksjonene.

B. ON: trykkes for å slå på gressklipperen.

C. OFF: trykkes for å stanse gressklipperen; displayet slår seg av.

D. PLAY/PAUSE: trykkes for å slå av gressklipperen, og gjør at displayet blir satt på "venter"; i denne modusen er det mulig å programmere gressklipperen. Ved å trykke den en gang til omstartes arbeidet. Ved å trykke på knappen mens gressklipperen står på lading, vil gressklipperen ikke fortsette arbeidet før knappen trykkes inn på nytt og "pause" forsvinner fra displayet.

E. HOME/WORK: trykkes for å få gressklipperen til å returnere til basen for å fremskynde oppladingen av batteriene. Hvis den trykkes når gressklipperen er på lading, vil gressklipperen avbryte oppladingen og gjenoppta arbeidet.

F. "+" KNAPP: under drift kan du trykke denne knappen for å starte opp igjen knivbladet som ble stoppet tidligere. Under programmeringen brukes den til å bla oppover i menypostene.

G. ENTER: under drift trykkes denne knappen for å starte spiralfunksjonen. Under programmeringen trykkes den for å bekrefte og lagre det valgte alternativet.

H. "-" KNAPP: under drift trykker du denne knappen for å stanse kniven. Under programmeringen brukes den til å bla nedover i menypostene.

I. STOP: Trykkes for å stanse gressklippen på en sikker måte. Skal kun brukes ved øyeblikkelig fare og for å foreta vedlikeholdsoperasjoner på roboten.

TILGANG TIL MENYEN

Robotens funksjoner kan programmeres med de ulike valgene i hver meny. Tabellen viser en liste over tilgjengelige menyer med respektive funksjoner.
For å foreta programmeringen, gjør du som forklart nedenfor:

1. løft opp beskyttelsen og trykk på knappen **"ON"**;
2. tast inn passordet (hvis du blir spurt om det) (se **"Inntasting av passord"**);
3. hvis roboten startes på innsiden av ladestasjonen, vil meldingen **"CHARGING"**, komme opp etter noen sekunder, trykk deretter på knappen "PLAY/PAUSE";
4. i displayet vises nå funksjonen **"PAUSE"**;
5. trykk på knappen **"ENTER"**. Du kommer inn i programmeringsmenyen og i displayet vises funksjonen **"SETTINGS"**.

NAVIGERING

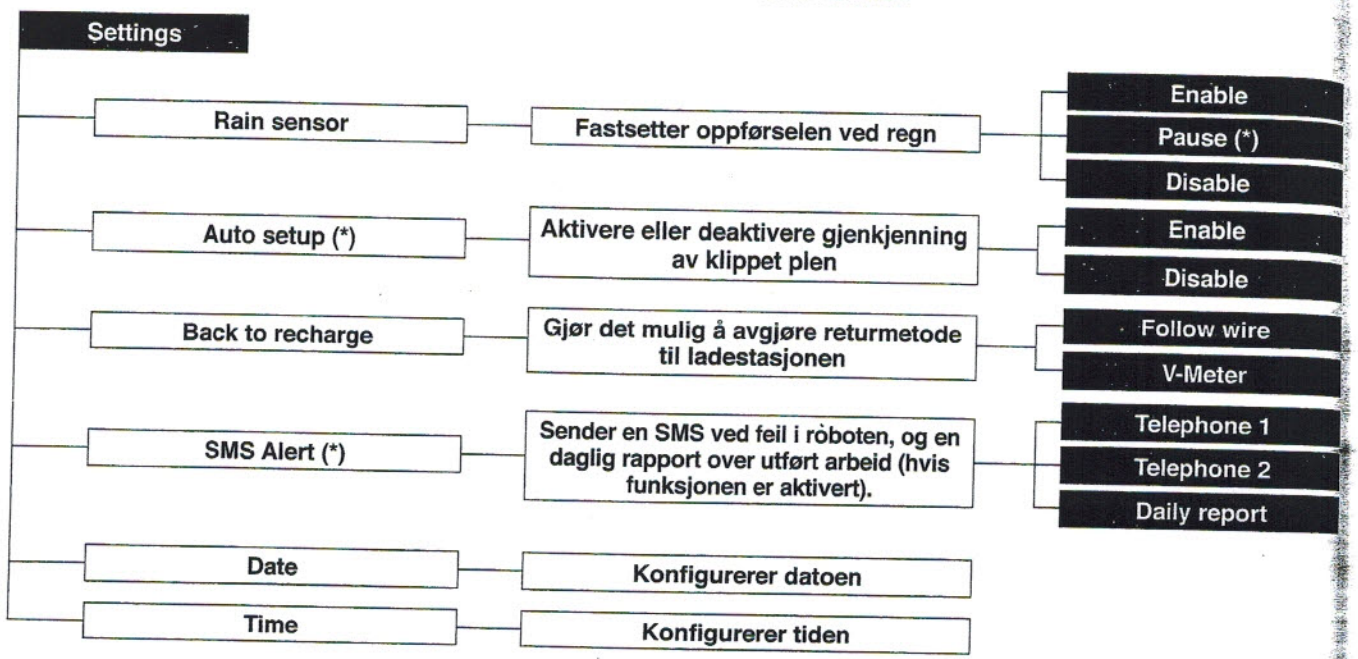
Følg instruksjonene nedenfor for å navigere i brukermenyen for programmering:

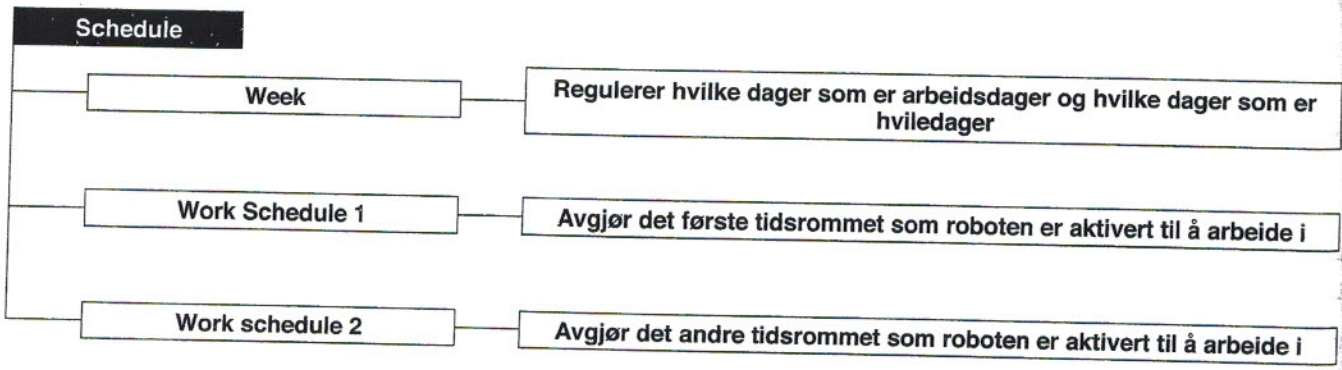
- **"+"** e **"-"**: blar i menyposten på en syklisk måte, eller gjør det mulig å endre verdien til funksjonen som fremvises i displayet.
- **"ENTER"**: går videre til neste menynivå eller bekrefter og lagrer verdien som fremvises i displayet, og blar videre til neste funksjon.
- **"PLAY/PAUSE":** går tilbake til forrige menynivå helt til du kommer ut av programmeringsmodusen.
- **"OFF"**: slår roboten av uten å bekrefte siste funksjon som er fremvist i displayet.

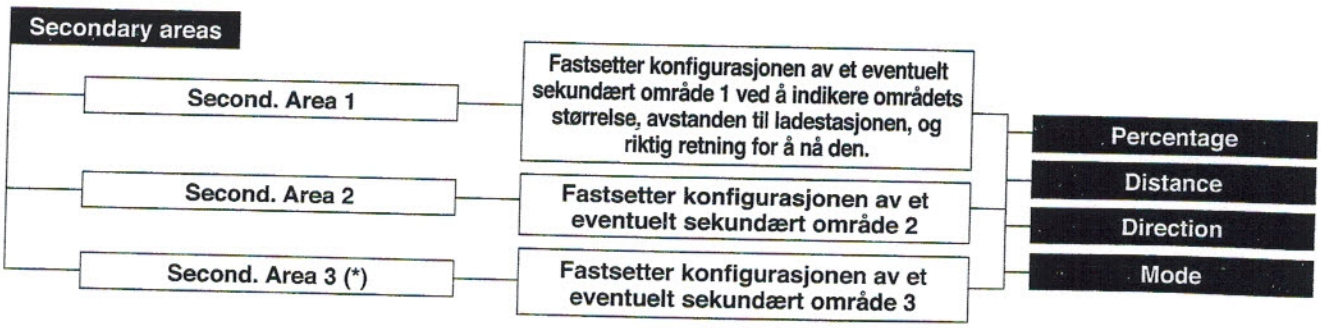
Menyen er hierarkisk strukturert. Den følger den innledende oversikten over tilgjengelige programmeringsfunksjoner; den detaljerte forklaringen av hver enkelt funksjon er henvist til de påfølgende sidene til flytdiagrammet.

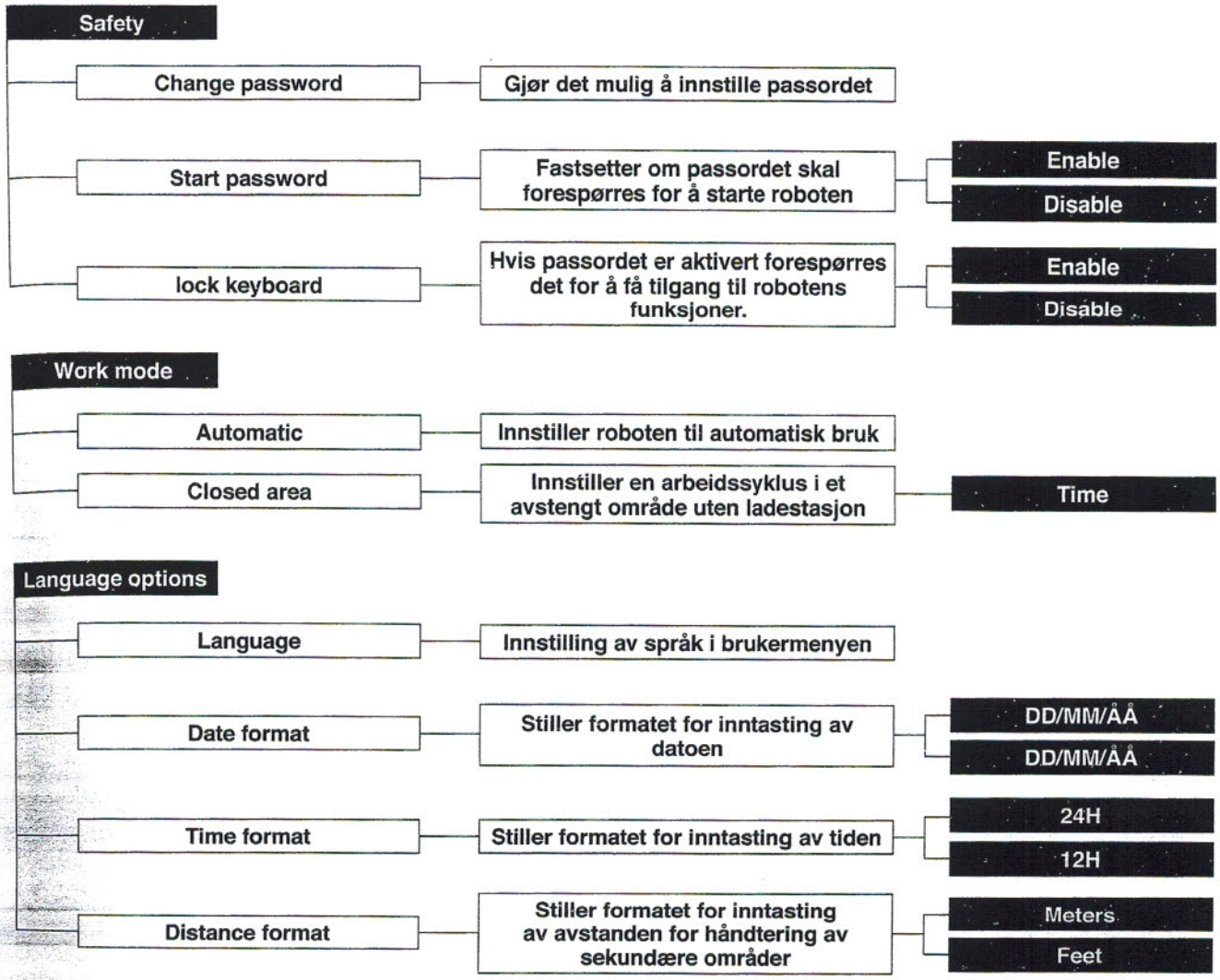
Funksjonene merket med * finnes kun for noen modeller. Se tabellen "tekniske data".

NO








Safety
Change password
Gjør det mulig å innstille passordet
Start password
Fastsetter om passordet skal forespørres for å starte roboten
Enable
Disable
lock keyboard
Hvis passordet er aktivert forespørres det for å få tilgang til robotens funksjoner.
Enable
Disable
Work mode
Automatic
Innstiller roboten til automatisk bruk
Closed area
Innstiller en arbeidssyklus i et avstengt område uten ladestasjon
Time
Language options
Language
Innstilling av språk i brukermenyen
Date format
Stiller formatet for inntasting av datoen
DD/MM/ÅÅ
DD/MM/ÅÅ
Time format
Stiller formatet for inntasting av tiden
24H
12H
Distance format
Stiller formatet for inntasting av avstanden for håndtering av sekundære områder
Meters
Feet

RAIN SENSOR: Funksjon for å innstille roboten for regn.

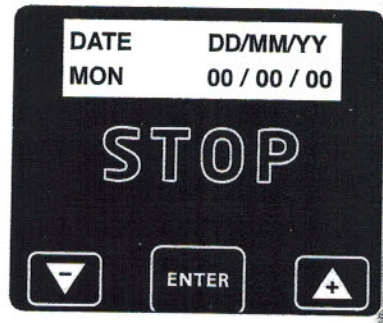
- **Enable:** ved regn returnerer roboten til stasjonen og forblir i "lademodus". Når robotens ladesyklus er avsluttet fortsetter den med å klippe, men kun hvis det har sluttet å regne.
- **Disable:** roboten fortsetter å klippe selv om det regner.
- **Pause:** roboten returnerer til ladestasjonen og forblir der (i "lademodus") helt til man trykker på "PLAY/PAUSE"-knappen.

AUTO SETUP: (kun for enkelte versjoner, se "Tekniske data") funksjon som reduserer robotens klippetid automatisk avhengig av plenens forfatning.

- **Enable:** roboten reduserer arbeidstiden avhengig av gressets forfatning. Når gressoverflaten er klippet, vil maskinen automatisk legge inn et hvileintervall som forsinker de påfølgende turene fra ladestasjonen. Roboten vil likevel utføre arbeidet innenfor de innstilte arbeidstidene.
- **Disable:** roboten vil arbeide i henhold til den innstilte tiden så lenge batteriene tillater det.

NO

BACK TO RECHARGE: Gjør det mulig å fastsette returmetoden til ladestasjonen.



1. **"Follow wire"**. Roboten returnerer til ladestasjonen ved å plassere hjulene på tvers over kantledningen.
2. **"V-Meter"**. Roboten vil følge kantledningen med en omtrentlig avstand på mellom noen cm til 1 m (3,2 '), og berøre den av og til, spesielt på strekningene som ikke er rette, helt til den gjenkjenner tilbakekallingen til ladestasjonen. Se kapittelet "Installasjon".

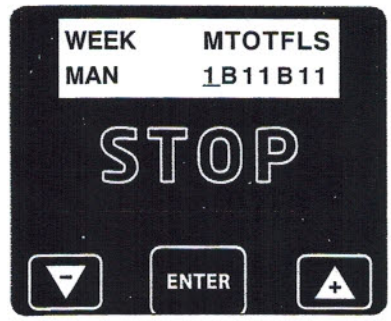
SMS Alert: kun for noen modeller. Kontakt kundeservice eller et autorisert servicesenter for kontroll av minstekravene.
Anordningen sender en SMS ved feil i roboten, og en daglig rapport over utført arbeid (hvis funksjonen er aktivert).

- **Telephone 1:** still inn telefonnummeret meldingen skal sendes til.
- **Telephone 2:** still eventuelt inn et andre telefonnummer meldingen skal sendes til.
- **Daily report:** aktiverer eller deaktiverer sendingen av en daglig rapport over alt arbeidet som er utført.

DATE: funksjon for å innstille datoen.

TIME: funksjon for innstilling av klokkeslett.

WEEK: funksjon for å programmere robotens driftsdager for hele uken. Markøren plasseres automatisk på bokstaven **"M" (mandag)**.
Når alle dagene stilles til **"1111111"** betyr dette at roboten skal arbeide alle dagene. Hvis de stilles til **"0000000"** betyr dette at roboten ikke vil arbeide noen av ukedagene.

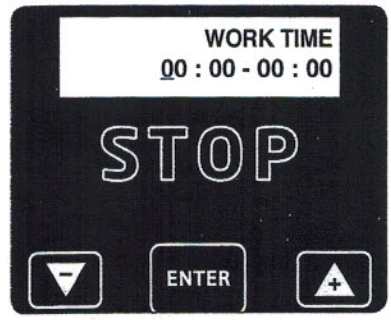


- **Verdi 1: robotens arbeidsdag.**
- **Verdi 0: robotens hviledag.**
- **Verdi B: Robotens arbeidsdag. Roboten vil kutte plenen langs kantene før den utfører arbeidssyklusen. Det anbefales å la fabrikkinnstillingen virke.**

Viktig

For å utnytte robotens potensial maksimalt er det tilrådelig å programmere roboten til å arbeide alle dager.

WORK SCHEDULE 1: funksjon for å innstille robotens første arbeidsøkt for dagen.
Markøren plasserer seg automatisk i området under den første arbeidsøkten (eksempel fra 10:00 til 13:00). Innstill tid for begynnelse og slutt på arbeidsøkten. Hvis tiden stilles til "00:00 – 00:00" betyr dette at roboten ikke skal arbeide under arbeidsøkt 1. Hvis den innstilte tiden er feil, som for eksempel hvis tiden overlapper arbeidstid 2, eller hvis starttiden kommer etter sluttiden, vil roboten avgi et lydsignal og nullstille den innstilte verdien.



WORK SCHEDULE 2: funksjon for å innstille robotens andre arbeidsøkt for dagen.

Viktig

Hvis det skulle bli nødvendig å innstille de sekundære områdene, er det å foretrekke å bruke begge arbeidsøktene i programmeringen for å øke hyppigheten for klipping av disse områdene.

Innstillingen av robotens arbeidsøkt er grunnleggende for at produktet skal fungere som det skal. Mange parameter påvirker konfigurasjonen av arbeidsøkten, som for eksempel antall sekundære områder, antall batterier i roboten og batteristyrken, hvor kompleks plenen er, type gress etc. Generelt sett er det nødvendig å øke arbeidsøktene litt hvis hagene har sekundære områder, mange hindringer eller komplekse områder. Følg den veiledende tabellen for å foreta den første konfigurasjonen. NB. Still alle ukedagene til "1"-"operative dager".

Modell	m² (ft²)	Tid 1	Tid 2
5085DE0	**150** (1615)	**11:00 11:40**	
5085DE0	**300** (3230)	**11:00 11:40**	**15:00 15:40**
5085DE0	**400** (4304)	**10:00 16:00**	
5085DE0	**600** (6460)	**10:00 19:00**	
5085EV0	**400** (4304)	**10:00 11:30**	
5085EV0	**800** (8608)	**10:00 11:30**	**15:00 16:30**
5085EV0	**1200** (12912)	**09:00 21:00**	
5085EV1	**400** (4304)	**10:00 11:30**	
5085EV1	**800** (8608)	**10:00 11:30**	**16:00 18:00**
5085EV1	**1200** (12912)	**10:00 12:00**	**16:00 18:30**
5085EV1	**1600** (17216)	**09:00 20:00**	
5085EL0	**400** (4304)	**10:00 11:30**	
5085EL0	**800** (8608)	**10:00 11:30**	**16:00 18:00**
5085EL0	**1200** (12912)	**10:00 12:00**	**16:00 18:30**
5085EL0	**1800** (19368)	**09:00 20:00**	

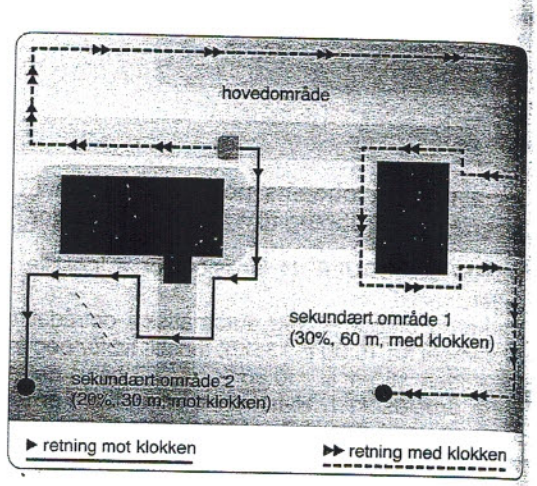
5085EL0	2200 (23672)	08:00 22:00	

SEKUNDÆRE OMRÅDER - PROGRAMMERINGSMODUS

Hvis området som skal klippes har sekundære områder iht. definisjonen i kapittelet "Forberedelse og avgrensing av arbeidsområdene", er det nødvendig å foreta en programmering av de sekundære områdene for å instruere roboten om hvordan den kan nå det sekundære området og med hvilken hyppighet.

WORK SCHEDULE 1: funksjon for å fastsette den automatiske klippingen av et sekundært område.

- **Percentage:** gjør det mulig å definere størrelsen på det sekundære området som skal klippes i forhold til hele plenoverflaten. Nedenfor følger en tabell som skal brukes som referanse for konfigurasjonen.
  - 10% indikerer et svært lite område.
  - 30% indikerer et område som opptar ca. 1/3 av hele hagen.
  - 50% indikerer et område som opptar ca. halvparten av hagen.
  - 80% indikerer et sekundært område som er større enn hovedområdet.
  - 100% roboten vil følge kantledningen for å klippe det sekundære området hver gang den kjører ut fra ladestasjonen.



- **Distance:** gjør det mulig å stille avstanden for å nå innsiden av det sekundære området når roboten følger kantledningen. Det er å foretrekke å bruke midten på det sekundære området som referanse for å være sikker på at roboten begynner arbeidet sitt på innsiden av det området.
- **Direction:** angir den korteste kjøreretningen for å nå det sekundære området. Retningen kan være med klokken eller mot klokken. Når roboten har kjørt ut fra ladestasjonen vil den følge ledningen i den indikerte retningen for å nå det sekundære området.
- **Mode:** angir metoden for å nå det sekundære området. Bruk metoden "Follow wire" der det finnes mange hindringer på innsiden av hagen og nær kantledningen (under 2 m), eller når passasjene for å nå de sekundære områdene er smale (under 2 m). I alle andre tilfeller er det best å bruke "V-Meter" metoden.
  - **"Follow wire"**. Roboten når det sekundære området ved å plassere hjulene på tvers over kantledningen.
  - **"V-Meter"**. Roboten når det sekundære området ved å følge kantledningen med en avstand på mellom noen cm til 1 m.

SECONDAY AREA 2: funksjon som fastsetter den automatiske klippingen av det sekundære området 2. Innstillingen har de samme konfigurasjonsparametrene som det sekundære området 1.

SECONDAY AREA 3: (kun for enkelte versjoner, se "Tekniske data") funksjon for å fastsette den automatiske klippingen av det sekundære området 3. Innstillingen har de samme konfigurasjonsparametrene som det sekundære området 1.

SIKKERHET - PROGRAMMERINGSMODUS

CHANGE PASSWORD: funksjon for å innstille eller endre passordet.

- **No:** brukes for ikke å foreta endringer av passordet som ble fastsatt tidligere.
- **Yes:** brukes for å inntaste eller endre passordet som skal brukes for å starte roboten. I rekkefølge forespørres følgende opplysninger.
  - Password: tast inn det gamle passordet (fabrikkstilt til 0000).
  - New password: tast inn nytt passord.
  - Repeat password: gjenta inntastingen av det nye passordet.

Viktig

For å innstille eller endre passordet er det nødvendig å først taste inn det forrige passordet og deretter det egendefinerte. Når roboten blir kjøpt, består passordet som er definert av produsenten av fire nummer (0000).

Viktig

Under inntastingen, blir du bedt om å gjenta prosedyren for inntasting av passord for å forsikre deg om at du har tastet det inn korrekt. For å unngå å glemme passordet, er det tilrådelig å velge en kombinasjon som er lett å huske.

START PASSWORD: funksjon for å programmere (eller ikke) forespørselen om passord hver gang roboten blir slått av eller på etter en periode med inaktivitet (for eksempel hvis den settes bort for vintersesongen).

- **No:** roboten omstartes og begynner å fungere uten at man taster inn passordet hver gang den blir startet. For å bekrefte parameteren ber roboten om passordet.
- **Yes:** roboten omstarter seg ikke og begynner ikke å fungere før passordet har blitt tastet inn hver gang den blir startet.

BRUKSMÅTE - PROGRAMMERINGSMODUS

NO

Funksjon for å innstille robotens funksjonsmåte. Når roboten blir slått av går den automatisk tilbake til "AUTOMATMODUS".

- **Automatic:** modus for normal funksjon. Roboten gjenkjenner kantledningen og returnerer til ladestasjonen ved behov.
- **Closed area:** funksjonsmodus i avstengte områder uten ladestasjon. For korrekt bruk se "BRUK AV ROBOTEN I AVSTENGTE OMRÅDER UTEN LADESTASJON".

SPRÅKALTERNATIVER - PROGRAMMERINGSMODUS

LANGUAGE: funksjon for å velge språket for fremvisning av meldingene og brukermenyen. Bla i de ulike alternativene med knappene "+" eller "-" og bekreft med knappen "ENTER".

- DATE FORMAT
- TIME FORMAT
- DISTANCE FORMAT

Disse funksjonene gjør det mulig å egendefinere innstillingen av datoformatet, tiden og avstanden.

OPPSTART - AUTOMATMODUS

Den automatiske syklusen skal startes ved den første oppstarten, eller etter en periode med inaktivitet.

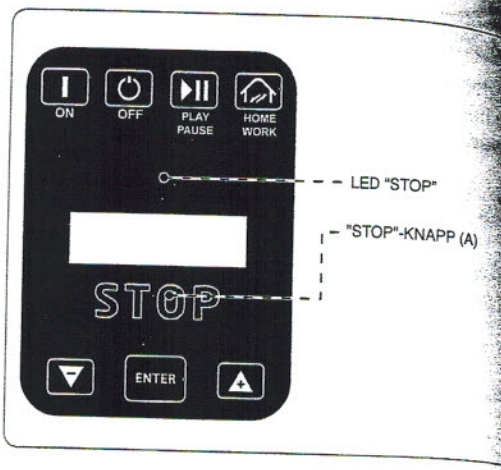
1. Kontroller at gressdekket som skal klippes har en høyde som er kompatibel med roboten slik at den kan fungere korrekt (se tekniske egenskaper).
2. Juster til ønsket klippehøyde (se justering av klippehøyde).
3. Kontroller at arbeidsområdet har blitt korrekt avgrenset og at det ikke finnes elementer som kan forhindre roboten i å fungere normalt, som indikert i avsnittet "Forberedelse og avgrensing av arbeidsområdene" og påfølgende avsnitt.
4. Plasser roboten i ladestasjonen.
5. Trykk inn knappen "ON" og vent i noen sekunder til roboten starter fullstendig.
6. Hvis roboten blir oppstartet for første gang, er det nødvendig å programmere den. Hvis den derimot startes etter en lang periode med inaktivitet, er det nødvendig å kontrollere at de programmerte funksjonene samsvarer med den faktiske tilstanden til overflaten som skal klippes (f.eks. tillegg av et basseng, planter etc.) (se "Programmeringsmodus").
7. Etter noen sekunder vises meldingen "CHARGING" i displayet.
8. Roboten begynner å klippe plenen iht. de programmerte metodene.
9. Kontroller at det ikke finnes store pytter i hagen hvis det har regnet mye, ellers kan det være nødvendig å rydde området først, eller pass på at roboten er i pausetilstand.

SIKKER STANS AV ROBOTEN

Det kan oppstå behov for å stanse roboten under bruk. Under normale forhold stanses roboten med "OFF"-knappen. Ved fare eller for å foreta vedlikehold, er det nødvendig å stanse den på en sikker måte for å unngå å risikere at knivbladet plutselig starter. Trykk på STOPP-knappen for å stoppe roboten. Den røde LED-en tennes og viser at sikkerhetsstoppen er utløst. Trykk igjen på STOPP-knappen for å starte opp roboten igjen, og den røde LED-en slukkes.

Viktig

Det er nødvendig å stanse roboten på en sikker måte for å kunne utføre vedlikeholdsinngrep og reparasjoner (for eksempel: utskifting og/eller lading av batteriene, utskifting av knivbladet, rengjøring etc.).



Gjør følgende for å starte roboten:

- sett roboten i klippeområdet;
- start roboten med ON-knappen. Displayet tennes, og etter en kort stund vises Pause; roboten er nå i pausetilstand;
- trykk på "PLAY/PAUSE"-knappen.

Hvis roboten startes utenfor klippeområdet, starter ikke knivbladmotoren, og etter et kort signalsøk vises "NO BORDER" på displayet. Trykk på "OFF"-knappen, sett roboten inn i klippeområdet og start på ny.

AUTOMATISK RETUR TIL LADESTASJONEN

Roboten avslutter arbeidssyklusen når følgende forhold finner sted:

- **arbeidsøkten er avsluttet:** når arbeidsøkten er avsluttet, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen, og den vil fortsette arbeidet iht. de programmerte metodene (se "Programmeringsmodus").
- **regn:** hvis det begynner å regne mens funksjonen er aktivert, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen, og vil fortsette å fungere iht. de programmerte metodene (se "Programmeringsmodus").
- **batteriene må lades:** roboten returnerer automatisk til ladestasjonen.
- **plenen er ferdigklippet (kun for enkelte versjoner, se "Tekniske data"):** sensoren påviser at plenen er klippet, og roboten returnerer automatisk til ladestasjonen. Den vil fortsette arbeidet iht. de programmerte metodene (se "Programmeringsmodus").

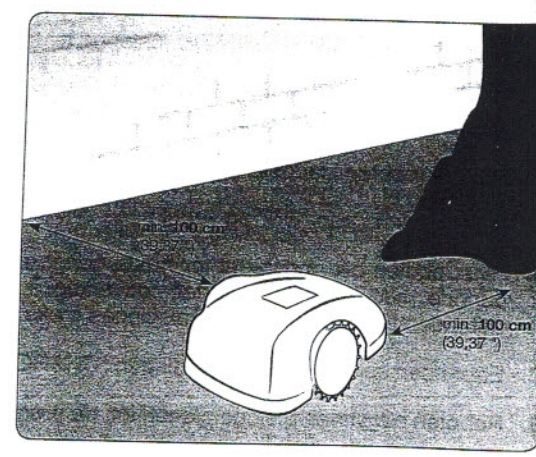
BRUK AV ROBOTEN I AVSTENGTE OMRÅDER UTEN LADESTASJON

Roboten skal startes med metoden for avstengte områder når den skal klippe avstengte områder som er avgrenset med kantledning uten ladestasjon.

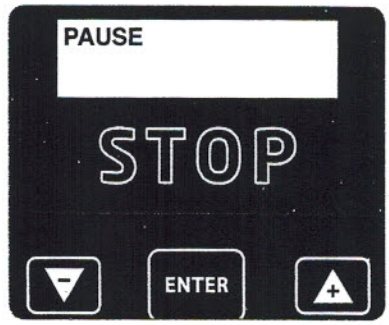
Forsiktig - Forholdsregler

Bruk håndtaket til å forflytte roboten. Unngå å ta tak i robotens ramme, og bruk alltid håndtaket.

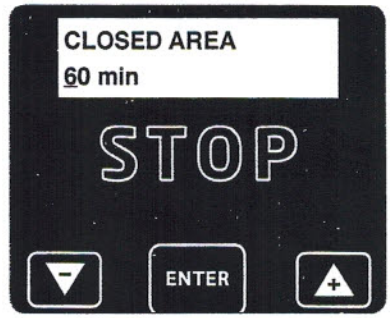
Plasser roboten inne på området med en avstand på minst **100 cm** (39,37 ") fra kantledningen og andre hindringer.



1. Trykk på "ON" (A)-knappen.
2. Tast inn passordet (hvis du blir spurt om det) (se "Inntasting av passord").
3. I displayet vises nå funksjonen "PAUSE".



4. Gå inn i programmeringsmodus og bla til du kommer til "WOKE MODE". Velg "CLOSED AREA". I displayet vil det stå "CLOSED AREA - 60 min" (fabrikkstilt verdi).
5. Bruk knappene "+", "-" til å stille minuttene.
6. Trykk på knappen "ENTER" for å bekrefte.
7. Trykk på knappen "PLAY/PAUSE" helt til du kommer ut av programmeringsmodusen slik at du kan starte roboten. Når den innstilte tiden er utløpt, vil roboten stanse på en sikker måte i nærheten av kantledningen.
8. Gjenopprett normal funksjon av roboten som forklart i kapittelet "OPPSTART - AUTOMATMODUS".



NO

INNTASTING AV PASSORD

Det er mulig å passordbeskytte roboten med et passord bestående av fire siffer som brukeren kan aktivere, deaktivere og egendefinere (se "Programmeringsmodus").

1. I displayet vises meldingen:
2. Bruk knappene "+", "-" til å stille det første sifferet.
3. Trykk på knappen "ENTER" for å bekrefte. Markøren flytter seg til neste posisjon.
4. Gjenta prosedyren for å stille alle passordets nummer.

Roboten er nå klar til bruk.

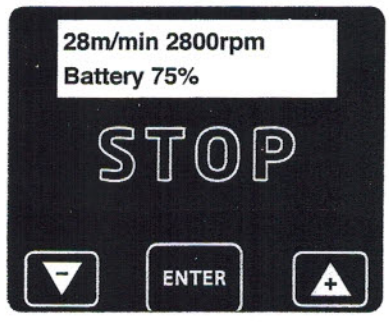
FREMVISNING I DISPLAYET UNDER ARBEIDET

Displayet viser følgende opplysninger mens gressklipperen arbeider:

- gressklipperens hastighet;
- kuttebladets hastighet;
- prosent lading av batteriet.

Når gressklipperen står på lading vises meldingen "CHARGING" i displayet.

Hvis gressklipperen er i status utenfor arbeidsøkten, fremviser displayet dag og tid for start av neste økt.



LANGVARIG INAKTIVITET OG KLARGJØRELSE FØR OPPSTART

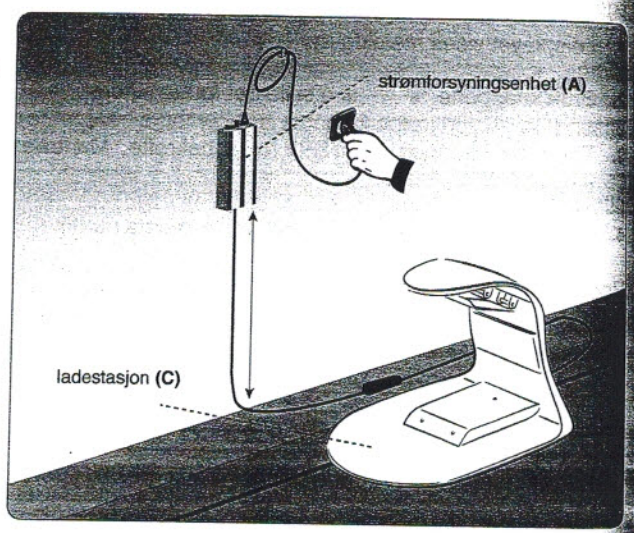
I tilfelle robotens ikke brukes over tid og før klippesesongen, er det nødvendig å foreta en rekke operasjoner for å garantere at den fungerer korrekt når den skal tas i bruk igjen.

1. Lad batteriet helt opp før det settes bort for vinteren. Lad batteriet minst hver 5. måned.
2. Utfør det planlagte vedlikeholdet hos en autorisert forhandler. Dette er en nødvendig forholdsregel for å holde roboten i god stand. Vanligvis inngår følgende arbeid i servicen:
   - total rengjøring av robotens chassis, knivbladet og alle andre bevegelige deler;
   - innvendig rengjøring av roboten;
   - kontroll av robotens funksjon;
   - kontroll og, om nødvendig, utskifting av slitte deler som for eksempel knivbladet, børstene (bare på de robotmodellene som er utstyrt med motorer med børster);
   - kontroll av batteriets kapasitet;
   - ved behov kan forhandleren også installere den nye programvaren.
3. Rengjør nøye roboten og ladestasjonen (se "Rengjøring av roboten").
4. Kontroller komponenter som eventuelt kan være slitt eller skader, som for eksempel knivbladet, og vurder om det er behov for utskifting.
5. Oppbevar roboten på et beskyttet og tørt sted, med passende romtemperatur på mellom 10-25 °C, som ikke er lett å få tilgang til for uvedkommende (barn, dyr, andre fremmedlegemer etc.). Oppbevar roboten ved en temperatur som er under 20 °C for å begrense utladingen av batteriene.
6. Frakoble strømforsyningsenhetens strømuttak (A).
7. Dekk til ladestasjonen (C) for å unngå at materiale trenger inn (løvverk, papir, etc.) og ta vare på kontaktplatene.

Oppstart

Før du starter opp roboten etter langvarig inaktivitet, skal du gjøre som forklart nedenfor.

1. Koble strømforsyningsenhetens støpsel (A) til strømuttaket.
2. Koble tilbake hovedstrømmen.
3. Plasser roboten i ladestasjonen.
4. Trykk på "ON"-knappen.
5. Tast inn passordet (hvis du blir spurt om det) (se "Inntasting av passord").
6. Etter noen sekunder vises meldingen "CHARGING" i displayet.
7. Roboten er nå klar til bruk (se "Programmeringsmodus").

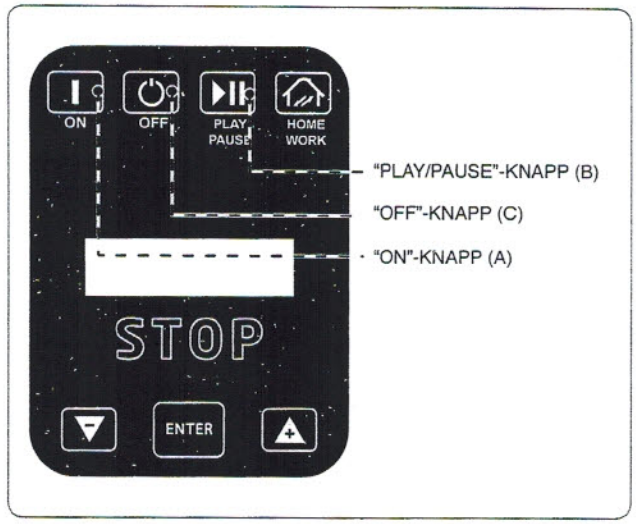


OPPLADING AV BATTERIENE FOR LANGVARIG INAKTIVITET

Fare - Advarsel

Det er forbudt å lade roboten i eksplosive eller brannfarlige omgivelser.

1. Tilfør elektrisk strøm til ladestasjonen og forsikre deg om at platene er rene.
2. Plasser roboten i ladestasjonen.
3. Trykk på "ON" (A)-knappen.
4. Tast inn passordet (hvis du blir spurt om det) (se "Inntasting av passord").
5. Etter noen sekunder vises meldingen "CHARGING" i displayet.
6. Trykk på knappen "PLAY/PAUSE" (B). Batteriene begynner ladesyklusen.
7. Når ladeprosessen er fullført (ca. 6 timer) skal du trykke på knappen "OFF" (C).
8. Oppbevar roboten på et beskyttet og tørt sted, med passende romtemperatur på mellom 10-20 °C, som ikke er lett å få tilgang til for barn, dyr, andre fremmedlegemer etc.).



NO

BRUKSRÅD

Nedenfor gis enkelte indikasjoner som du bør forholde deg til ved bruk av roboten:

- første gang roboten brukes skal du simulere noen testmanøvre for å bli kjent med betjeningene og hovedfunksjonene, også etter at du har lest gjennom dokumentasjonen;
- kontroller at festeskruene til hoveddelene er godt strammet;
- klipp plenen ofte for å unngå at gresset blir for høyt;
- bruk ikke roboten til å klippe gress som er mer enn **1 cm** (0,40 ") høyere enn knivbladet. Ved høyt gress, skal knivbladet heves, for deretter å bli senket gradvis de påfølgende dagene;
- hvis plenen er utstyrt med automatisk vanningsanlegg, skal du programmere roboten til å returnere til ladestasjonen minst time før vanningen begynner;
- kontroller flatens helling og forsikre deg om at den ikke overskrider maks. tillatte verdier slik at det ikke vil være risikabelt å bruke roboten;
- vi anbefaler å programmere roboten slik at den ikke arbeider mer enn nødvendig ved å ta i betraktning at gresset har ulik vekstrate i de forskjellige sesongene, slik at den ikke blir utsatt for unødvendig slitasje og batterienes varighet svekkes;
- forsikre deg om at det ikke finnes personer og husdyr i arbeidsområdet mens roboten er i drift for å unngå farlige situasjoner (dette gjelder spesielt barn, eldre og handikappede personer). For å unngå denne risikoen, er det tilrådelig å programmere robotens produktive arbeid til de mest egnede tidene.

NO

ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

ANBEFALINGER FOR VEDLIKEHOLD

Viktig

Under vedlikeholdsoperasjonene skal du bruke det personlige verneutstyret som er oppgitt av produsenten, spesielt når du utfører inngrep på knivbladet. Før du igangsetter vedlikeholdsoperasjonene, skal du forsikre deg om at roboten er stanset på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten").

TABELL OVER INTERVALLER FOR PLANLAGT VEDLIKEHOLD

Hyppighet	Del	Type inngrep	Referanse
Hver uke	Knivblad	Rengjør kniven og kontroller om den er godt slipt. Hvis knivbladet er bøyd på grunn av støt eller fordi det er veldig slitt, skal det skiftes	Se "Rengjøring av roboten" Se "Utskifting av knivblad"
	Ladeknotter til batteriene	Rengjør og fjern eventuelle oksideringer	Se "Rengjøring av roboten"
	Kontaktplater	Rengjør og fjern eventuelle oksideringer	Se "Rengjøring av roboten"
	Regnsensor	Rengjør og fjern eventuelle oksideringer	Se "Rengjøring av roboten"
Hver måned	Robot	Foreta rengjøringen	Se "Rengjøring av roboten"
Én gang i året eller etter endt klippesesong. Utføre overhaling hos et godkjent assistansesenter.	Robot	Utføre overhaling hos et godkjent assistansesenter	Se "Langvarig inaktivitet og klargjørelse før oppstart"

RENGJØRING AV ROBOTEN

1. Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten").

Forsiktig - Forholdsregler

Bruk vernehansker slik at du ikke risikerer å kutte hendene.

2. Rengjør alle robotens utvendige overflater med en godt vridd svamp (for å fjerne overflødig vann) som er fuktet med lunkent vann og nøytral såpe, før den tas i bruk.

Forsiktig - Forholdsregler

Hvis du bruker for mye vann kan dette føre til infiltrasjon som kan skade de elektriske komponentene.

3. Bruk ikke løsemiddel eller bensin da dette kan skade de lakkerte overflatene og plastdelene.

4. Vask ikke de innvendige delene på roboten og bruk ikke høytrykkspyler da dette kan skade de elektriske og elektroniske komponentene.

Forsiktig - Forholdsregler

For ikke å skade de elektriske og elektroniske komponentene ugjenkallelig, skal roboten ikke legges i vann, verken delvis eller fullstendig, da den ikke er vanntett.

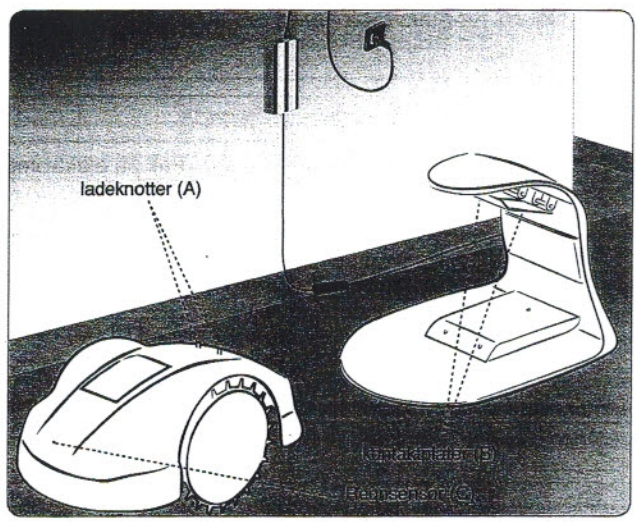
5. Kontroller robotens underside (området med knivbladet, for- og bakhjulene), bruk en passende børste til å fjerne avleiringer og/eller rester som kan forhindre roboten i å fungere som den skal.

6. Fjern eventuelle gress- og bladrester fra området rundt robotens håndtak.

7. Rengjør ladeknottene (A) og kontaktplatene (B), og fjern eventuelle oksideringer eller rester som skyldes elektrisk kontakt med en tørr klut og fint sandpapir, om nødvendig.

8. Rengjøre regnføleren (C) og fjern rester av smuss eller eventuell korrosjon.

9. Rengjør ladestasjonen på innsiden for å fjerne oppsamlede rester.



FEIL, ÅRSAKER OG LØSNINGER

Opplysningene som er oppgitt nedenfor har som formål å hjelpe til med å identifisere og korrigere eventuelle uregelmessigheter og funksjonsfeil som kan oppstå under bruk. Enkelte feil kan løses av brukeren; andre krever presis teknisk kompetanse eller spesialkunnskaper, og skal derfor kun utføres av kvalifisert personale som har anerkjent erfaring fra den spesifikke sektoren for inngrepet.

NO

Problem	Årsaker	Løsning
Roboten er veldig støyende	Knivbladet er skadet	Skift knivbladet med et nytt (se "Utskifting av knivbladet")
	Knivbladet er tilstoppet av rester (bånd, tau, plastdeler, etc.)	Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten"). Løsne knivbladet **Forsiktig - Forholdsregler** **Bruk vernehansker slik at du ikke risikerer å kutte hendene**
	Roboten har blitt startet med tilstedeværelse av uforutsette hindringer (greiner som har falt ned, gjenglemte gjenstander etc.)	Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten")
		Fjern hindringene og start roboten (se "Oppstart - automatisk drift")
	Feil på elektromotoren	Få motoren reparert eller skiftet ved nærmeste autoriserte servicesenter
	For høyt gress	Øk klippehøyden (se "Justering av klippehøyden")
		Foreta en forhåndsklipp av området med en vanlig gressklipper
Roboten plasserer seg ikke korrekt inne i ladestasjonen	Feil plassering av kantledningen eller strømledningen til ladestasjonen	Kontroller tilkoblingen til ladestasjonen (se "Installasjon av ladestasjonen og strømforsyningsenheten ")
	Grunnen gir etter i nærheten av ladestasjonen	Plasser ladestasjonen på en jevn og stabil overflate (se "Planlegging av anleggets installasjon)
Roboten oppfører seg uregelmessig rundt blomsterbedene	Kantledningen har blitt lagt ned på feil måte	Plasser kantledningen på nytt slik at den legges korrekt (i retning mot klokken) (se "Installasjon av kantledning")
Roboten arbeider til feil tid	Klokken er feil innstilt	Still robotens klokke på nytt (se ("Programmeringsmodus")
	Arbeidsøkten er feil innstilt	Still robotens arbeidsøkt på nytt (se ("Programmeringsmodus")
Roboten gjennomfører ikke funksjonen for rask retur	Funksjonen for rask retur har blitt lagt opp på feil måte	Kontroller at funksjonen for rask retur har blitt nøyaktig satt opp (se "Forberedelse for rask retur av roboten til ladestasjonen")

Problem	Årsaker	Løsning
Arbeidsområdet blir ikke fullstendig klippet	Antall arbeidstimer er utilstrekkelig	Utvid robotens arbeidsøkt (se ("Programmeringsmodus")
	Knivblad med avleiringer og/eller rester	Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten") **Forsiktig - Forholdsregler** **Bruk vernehansker slik at du ikke risikerer å kutte hendene** Rengjør knivbladet
	Slitt knivblad	Skift knivbladet med en original reservedel (se "Utskifting av knivbladet")
	Arbeidsområdet er for stort i forhold til robotens kapasitet	Tilpass arbeidsområdet (se "Tekniske data")
	Batteriene er i ferd med å ende sin livssyklus	Skift batteriene med originale reservedeler (se "Utskifting av batteriene")
	Batteriene lader seg ikke opp fullstendig	Rengjør og fjern eventuell oksidasjon fra batterienes kontaktpunkter (se "Rengjøring av roboten") Lad batteriene i minst 12 timer
Et sekundært område har ikke blitt fullstendig klippet	Programmeringsfeil	Programmer det sekundære området korrekt (se "Programmeringsmodus")
I displayet vises meldingen "Service"	Det er nødvendig å la maskinen overhales	Kontakt nærmeste servicesenter
I displayet vises meldingen "Lift"	Roboten er løftet opp fra bakken.	Kontroller at ingen gjenstander har blokkert eller satt seg fast i roboten. Rengjør og fjern eventuelle gressrester under rammen som kan tilstoppe sensorene (se Rengjøring av roboten).
I displayet vises meldingen "No Signal"	Kantledningen har ikke blitt korrekt tilkoblet (skadet ledning, strømtilkoblingen mangler, etc.)	Kontroller at strømtilførselen fungerer som den skal, at strømforsyningsenheten og ladestasjonen er korrekt tilkoblet (se "Installasjon av ladestasjonen og strømforsyningsenheten")
I displayet vises meldingen "Out of border"	Bakken har for stor helling	Avgrens området med for stor helling (se "Planlegging av anleggets installasjon)
	Kantledningen har blitt lagt ned på feil måte	Verificare che il filo sia installato correttamente (profondità eccessiva, vicinanza ad oggetti metallici, distanza tra il filo che delimita due elementi inferiore a 70 cm, ecc.) (vedi "Pianificazione installazione impianto")
	Kantledningen for avgrensing av interne områder (blomsterbed, busker etc.) har blitt lagt i retning med klokken	Plasser kantledningen på nytt slik at den legges korrekt (i retning mot klokken) (se "Installasjon av kantledning")
	Overopphetet strømforsyningsenhet	Ta i bruk passende løsninger som reduserer strømforsyningsenhetens temperatur (ventilering eller endring av installasjonssonen, etc.) (se "Planlegging av anleggets installasjon")
	Feil i transmisjonen til hjulene	Kontroller, og om nødvendig, fest hjulene korrekt

NO

Problem		Årsak	Løsning
I displayet vises meldingen "Wheel error"		Ujevn flate eller flate med hindringer som forhindrer bevegelsen	Kontroller at plenen som skal klippes er jevn og uten hull, steiner eller andre hinder. I motsatt fall skal du foreta de nødvendige utbedringene (se "Forberedelse og avgrensing av arbeidsområdene (hoved- og sekundærområder)")
		En eller begge av motorene som styrer transmisjonen til hjulene er defekt	Få motoren reparert eller skiftet ved nærmeste autoriserte servicesenter
I displayet vises meldingen "Too high grass" - "Blade Error"		Knivbladet er skadet	Skift knivbladet med et nytt (se "Utskifting av knivbladet")
		Knivbladet er tilstoppet av rester (bånd, tau, plastdeler, osv.)	Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten") **Forsiktig - Forholdsregler** **Bruk vernehansker slik at du ikke risikerer å kutte hendene** Løsne knivbladet
		Roboten har blitt startet i nærheten av uforutsette hindringer (greiner som har falt ned, gjenstander som har blitt glemt igjen, etc.)	Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten")
			Fjern hindringene og start roboten (se "Oppstart - automatisk drift")
		Feil på elektromotoren	Få motoren reparert eller skiftet ved nærmeste autoriserte servicesenter
		For høyt gress	Øk klippehøyden (se "Justering av klippehøyden"). Foreta en forhåndsklipp av området med en vanlig gressklipper
I displayet vises meldingen "WatchdogError"		Det interne systemet for programvaresikkerhet er aktivert	Slå roboten av og på igjen. Hvis problemet vedvarer skal du kontakte nærmeste autoriserte servicesenter
I displayet vises meldingen "Tilt"		Roboten befinner seg på en skråning større enn tillatt grense	Ekskluder ved å avgrense området som heller mer enn tillatt
	LED-lyset (C) tennes ikke	Ingen strømforsyning	Kontroller at strømforsyningsenheten er korrekt tilkoblet strømuttaket
		Avbrutt sikring	Få sikringen skiftet av nærmeste autoriserte servicesenter
	LED-lyset (C) på senderen er på	Avbrutt kantledning	Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten"). Frakoble strømforsyningsenhetens strømuttak. Foreta sammenkoblingen av kantledningen

NO

UTSKIFTING AV DELER

ANBEFALINGER FOR UTSKIFTING AV DELER

Viktig

Foreta utskiftinger og reparasjoner i henhold til produsentens indikasjoner, eller henvend deg til servicesenteret hvis operasjonene ikke er angitt i håndboken.

UTSKIFTING AV BATTERIER

Viktig

Batteriene skal skiftes hos et autorisert servicesenter.

UTSKIFTING AV KNIVBLAD

NO

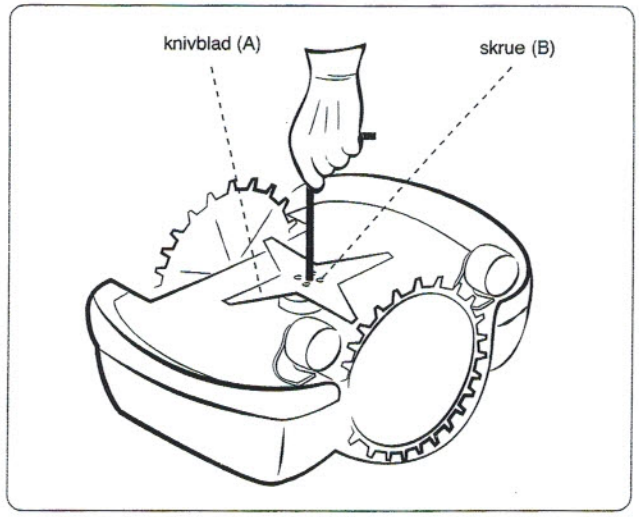
1. Stans roboten på en sikker måte (se "Sikker stans av roboten").

Viktig.

Bruk vernehansker slik at du ikke risikerer å kutte hendene.

For byttet må det kun brukes originalt knivblad som passer til apparatet.

MODELL	Kode til knivbladet
5085DE0, 5085EV0	075Z07800A
5085EV1, 5085EL0	CS_D0112_02



2. Snu roboten opp ned og støtt den slik at du ikke ødelegger dekselet.
3. Løsne skruene (B) for å ta av knivbladet (A).
4. Sett inn et nytt knivblad og stram skruene.
5. Snu roboten tilbake til arbeidsstilling.

DEPONERING AV ROBOTEN

- Ved endt levetid klassifiseres dette produktet som EE-avfall (avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr), og det er dermed forbudt å kaste det som vanlig husholdningsavfall; hverken som restavfall eller som sortert avfall.
- Ved avhending skal brukeren følge landets gjeldende lover, dvs. sortere elektrisk og elektronisk utstyr og levere WEEE inn til godkjente gjenvinningsstasjoner, eller levere hele produktet tilbake til forhandleren ved kjøp av et nytt. Ulovlig avhending av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr straffes i henhold til landets gjeldende lover.
- Elektrisk og elektronisk utstyr kan inneholde giftstoffer som kan ha skadelig effekt på miljøet og helsen, og brukeren spiller derfor en viktig rolle i gjenbruket, resirkuleringen og gjenvinningen av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.
- Alle komponentene som skal sorteres og avhendes på en spesifikk måte er merket med bestemte symboler.

Fare - Advarsel

NO

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) kan inneholde giftstoffer som kan ha skadelig effekt på miljøet og helsen. Derfor er det påbudt å foreta avhendingen av WEEE på korrekt måte og kun hos godkjente gjenvinningsstasjoner.

- Emballasje - Produktemballasjen er fremstillet med resirkulerbart materiale, og må avhendes i bestemte konteinere eller leveres inn til godkjente gjenvinningsstasjoner.
- Batterier - Gamle og brukte batterier inneholder stoffer som er giftige for miljøet og helsen og må derfor ikke kastes i husholdningsavfallet. Batteriene skal avhendes i bestemte konteinere eller leveres inn til godkjente gjenvinningsstasjoner.

EF-SAMSVARSERKLÆRING

ZUCCHETTI Centro Sistemi S.p.A. Via Lungarno 305/A Terranuova B.ni (AR) ITALY

Zucchetti Centro Sistemi S.p.A. erklærer på eget ansvar at produktet:

automatisk batteridrevet robotgressklipper, modell 5085DE0, 5085EV0, 5085EV1, 5085EL0, er i samsvar med de grunnleggende kravene til sikkerhet, helse og miljøvern i følgende EU-direktiver:

Lavspenningsdirektiv 2006/95/EF, **Direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet** 2004/108/EF, **Maskindirektiv** 2006/42/EF, **RoHS-direktiv** 2011/65/EF, **WEEE-direktiv** 2012/99/EU, **Direktiv om støyemisjon i miljøet** 2005/88/EF;

er i samsvar med følgende harmoniserte standarder:
NEK EN 50338:2007-06 (**sikkerhet**) (for de anvendbare delene),
NEK EN 60335-1:2013-01 - EN 60730-1:2011 (**sikkerhet**),
NEK EN 55014-1:2008-01+A1:2010-10+A2:2012-02 (**emisjon**),
EN 61000-3-2:2007-04 +A1,A2:2011-09 - NEK EN 61000-3-3:2009-09 (**emisjon**),
NEK EN 55014-2:1998-10+A1:2002-08+A2:2009-08 (**immunitet**),
NEK EN 61000-4-2:2011-04 - NEK EN 61000-4-4:2006-01+A1:2010-09 - NEK EN 61000-4-5:2007-10 - NEK EN 61000-4 6:2011-10 - NEK EN 61000-4-11:2006-02 (**immunitet**),
NEK IEC 60529:1997-07+A1:2000-06 (**beskyttende kapsling**),
EN 50419:2006 (WEEE - Merking av elektrisk og elektronisk utstyr),

er i samsvar med følgende standarder som ikke er harmoniserte:
IEC 60335-2-107:2012-02 (**Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers**),
IEC 61508-3:2010 (**Functional safety of programmable electronic safety-related systems**),

erklærer i tillegg at i henhold til direktiv 2005/88/EF, er LWA lydeffektnivået på en karakteristisk prøve målt til 71,0 ± 0,7 dB (A-veid og referert til 1 pW), det garanterte LWA lydeffektnivået er lavere enn 72 dB (A-veid og referert til 1 pW), og den tekniske dokumentasjonen, i henhold til direktiv 2005/88/EF og 2006/42/EF, oppbevares hos Zucchetti Centro Sistemi S.p.A., via Lungarno 305/a, Terranuova B.ni (AR), Italia.

Terranuova B.ni 01/10/2015
Bernini Fabrizio
(Administrerende direktør)